

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935 Szerda, 1935. június 12.
128. szám.

Popovici fátuma

Caillauxról ismeretes a francia politika beavatottjai előtt, hogy végzetes véletlenek akadályozták a politikai karrierjét. Még békében történt, pénzügyministersége alatt, hogy egy Calmette nevű lapszerkesztő irgalmatlanul támadta, minek az lett a vége, hogy az egyik fulmináns hírlapi támadás után, — melyekre egyébként kormányérdekből Caillaux egyszer sem reflektálhatott, — maga Caillauxné asszony, a miniszter kissé egzaltált, de akkoriban annál elegánsabb és szebb felesége kereste fel szerkesztői szobájában a híres párisi publicistát, akit két jólirányzott revolverlövessel megölt. Ez az eset persze nyakát szegte Caillaux pénzügyministerségének, bármily nagyszerű szakértője is volt tárcájának. Pech, — mondják ilyenkor a politikai világban. — Azóta Caillaux pénzügypolitikai tudását csak öregbitette az idő, de a fiatal nemzedékek miatt csak a minapában juthatott abba a helyzetbe, hogy az ugyancsak öreg Bouisson, a francia kamara elnöke, pénzügyminiszterének jelölhesse újra. Mi történt? Caillaux formája csak nem cáfolta meg önmagát. Bouisson kísérlete fiaskót vallott és Caillauxnak újra el kellett hagynia miniszteri székét, rövid kétnapos „pénzügyminiszterkedése” után...

A Caillauxéhoz hasonló végzet látszik üldözni Popovici Mihail dr. volt pénz- és igazságügyminisztert is, akit csaknem megölt vasárnap reggel egzaltált-lelkű, kalandos-multu bátyjának golyója — egy egyszerű agyrem, egy üldözési mániává fejlődő csendes örültség miatt, amely ott lappangott az elaggott tudós-fivér agyának mélyén. Ez a kétségkívül szenzációs eset, amely napokig foglalkoztatta és foglalkoztatja még ma is az egész ország közvéleményét, annak ellenére, hogy mindenkinek emberi részvétét váltja ki a halálból csodálatosképpen megmenekült politikus iránt. — ez az eset utólag is csak egy megismétlődési formája annak a rejtélyes fátumnak is, amely Popovici Mihail dr.-t, az államférfit üldözi. Hiszen, — hogy visszafelé menjünk az események sorrendjében, — néhány hónapja mult csak, hogy vád alá helyezték a Skoda-perrel kapcsolatosan, melyből csak a parlament viszonylagos többségének titkos szavazat-aránya mentette meg. — holott tudjuk, hogy Popovici dr. szerepe az egész hírhedt ügyben csupán annyi volt, hogy a kormány megbízásából, mint igazságügyminiszter, telefonon érintkezésbe lépett a Skoda-vizsgálatot vezető katonai főügyésszel és államérdekekből, egyes akták biztonságba-helyezését ajánlotta figyelmébe. Ez az ügy azonban éppolyan kormánybukáshoz vezetett, mint Mihailache első konfliktusa Marinescu bucaresti rendőrprefektussal, aki szembehelyezkedett Mihailacheval, aki a belügyminiszteri székben ült. Popovici dr. kétségkívül járatos pénzügyi szakértő és neki tulajdonítható az ország legelső investíciós külföldi kölcsönének létrehozása is; ám ez nem volt akadály annak, hogy bele ne bukják a kormánnyal együtt egy egyszerű telefonbeszélgetésbe, — mint ahogyan ugyancsak ő bukott akkor, amidőn 1930. június

Angol-olasz ellentétek a kiéleződött abesszin viszály miatt

A walesi herceg fellünléstkeltő németbarát beszéde — Göbbels nyilatkozat a német-francia megériésről és Oroszországról

Londonból jelentik: A walesi herceg ma reggel megjelent az angol frontharcos szervezet nagygyűlésén és ott nagyobb beszédet mondott, amelyben többek között a következő kijelentést tette:

— Az angol frontharcosok szervezetének elnöke, a velem való beszélgetés során, a közelmúltban felvetette a kérdést, hogy nem-e kellene az angol frontharcosoknak látogatást tenni Németországban, az ottani frontharcosoknál. Véleményem szerint — mondotta az angol trónörökös, — nincs olyan testület, vagy szervezet, amely alkalmasabb volna arra, hogy Németországhoz közeledjék és baráti jobbot nyújtson, mint éppen az angol frontharcosok, akik a háborúban a németekkel szemben álltak és akik a háborúban szerzett keserűségeiket már a múltnak adták át.

A német-francia közeledés

A Reuter félhivatalos angol hírszolgálati iroda munkatársának alkalmá volt hosszasan beszélni Göbbels német propaganda-miniszterrel, aki a következő nyilatkozatot tette többek között:

— Németország nem akarja Szovjetországot megtámadni, de nem engedheti meg, hogy a lappangó bolsevizmus megvethesse a lábát ismét Németország területén.

Nagyon érdekesen beszélt a német miniszter Franciaország és Németország viszonyáról.

— A közeledést és a megértést — mondotta, — Németország és Franciaország között csakis egy erős francia vezéregyéniség kezdeményezheti és teremtheti meg. Egy olyan vezéregyéniséget gondolok, mint amilyen Pilsudsky marsall volt Lengyelországban, aki, láthattuk, hogy ott is véget vetett a Németország elleni előítéleteknek.

Párisból jelentik: A Figaro nagy cikkében foglalkozik a mindjobban fenyegető olasz-abesszin háborus veszéllyel. A lap cikke szerint a francia diplomácia erős munkában van, hogy megmenthesse a stressai eredményeket.

8-ikán Iuliu Maniu akkori miniszterelnök napra átadta neki a kormányvezéri pálcát. Akkor is a Popovicitól távoleső körülmények véletlen, de annál fatálisabb összetalálkozása követelte áldozatul a miniszteri tárcáját, mint most, a brasóvi véres merénylet csaknem életét.

Bármily ostoba és bosszantó is az ilyen vakeseteknek fátumszerű összetorlódása, a Popovici Mihail dr. volt miniszter esetében, amely annyi hasonló szimptomát mutat a Caillauxéval, el-elgondolkozik pillanatokra az ember a véletlennek végzeteszerű összjátékán.

Politikai körökben most már belátják, hogy Abesszinia felvétele a Népszövetségbe, súlyos hiba volt, amelyet most már nehéz lesz reparálni. Ha a Népszövetség presztizsének megőrzése nem sikerül, abban az esetben számolni kell azzal, hogy Anglia ismét visszahúzódik a kontinens ügyeibe való beavatkozástól, ami Franciaország szempontjából cseppet se lenne kívánatos. La val francia miniszterelnök megszakítás nélkül folytatja a tárgyalásokat, hogy mentse a menthetőt és ujabban azt szeretné, ha az Abesszinia függetlenségét garantáló szerződést aláíró hatalmak összeülhének tárgyalásra. Ezt a szerződést még 1906-ban kötötte meg Anglia, Franciaország és Olaszország. Később vált csak nyilvánvalóvá, hogy a függetlenség tiszteletben tartása csak elméleti dolog lett, mert a Tana-tó, amelyből a Nilus vize ered. Abessziában van és sem Angliának, sem Franciaországnak nem közömbös az, hogy az a tó, mely állam birtokában legyen, miután a Nilus tudvalevőleg francia és angol gyarmatokon folyik keresztül. A Figaro attól tart, hogy minden tárgyalás hiábavaló és

ha Olaszország fegyverhez nyul Keletafrikában, úgy az új háború eltart vagy négy esztendeig.

Olasz álláspont az abesszin kérdésben

Az Oeuvre jelentése szerint, a francia külügyminisztérium már tudja, hogy Olaszország inkább kilép a Népszövetségből, semhogy hozzájáruljon ahhoz, hogy az abesszin kérdést a népszövetségi tanács vitassa meg. Főleg az okozza a nagy nehézséget az ügynek, hogy az abesszin kérdésben teljesen más érdekei vannak Franciaországnak, mint Angliának.

Az olasz hivatalos lap újabb rendelkezést közöl, amelyek szolgálattételre hívják be az 1900-as évfolyambeli összes távirásokat, ezenkívül az 1912-es évfolyamtól kezdve, a légi haderő kötelékébe tartozó összes altiszteket és műszerészeket.

melyeken emberéletek s néha sorsdöntő események fordulnak meg. Vannak, akik fátumot emlegetnek, a végzet lebegő ujjait, amely modern világunkban a muzeumba-való Damokleszkardot helyettesíti; mások egyszerűen csak „pech“-nek mondiák az ilyen szerencsétlen szériákat, amelyek oly váratlanul és iudokolatlanul avatkoznak be életünkbe. Minden esetre van ilyen fátum, ilyen pech-széria, mint a fenti esetekből láthatjuk, aminek egyformán szolgáltatja ki a sors a minisztert és az egyszerű polgárt a maga kifürkészhetetlen céljai szerint. (J.)

Politikai harc Marinescu ezredes rádióbeszéde körül

Mit mendott Marinescu ezredes június 8-án a bucaresti-i rádióba?

Bucarestből jelentik: A politikai körökben még mindig nagy hullámokat ver a Marinescu-ügy, amelynek részletei csak most bontakoznak ki teljes világossággal. Marinescu Gabriel ezredes, Bucuresti rendőrprefektusa június 8-án, a restauráció évfordulója alkalmából előadást tartott a bucaresti-i rádióban. A rendőrprefektus előadása során éles kritikát gyakorolt azon pártok felett, amelyek a régensztanács alatt kormányozták és főként a nemzeti-parasztpártot célzott. Az előadás nyomán a nemzeti-parasztpárt, amely régi ellenfele Marinescu prefektusnak, (akinek egyébként a nemzeti-parasztpárti kormány bukását tulajdonítják) nyomban

tiltakozó memorandumot terjesztett Mihailache elnök aláírásával Tatarescu miniszterelnök elé.

Ennek a memorandumnak következményeképpen a belügyminiszterium — mint megirtuk —

rásbell dorgálásra ítélte Marinescu ezredes, mert felesleges hatóságának írásbeli engedélye nélkül rádióelőadást tartott.

Az ellenzéki lapok nagy kampányt vezetnek az ügyből kifolyólag Marinescu ezredes ellen. Az egyik lap megírja, hogy Mihailache személyi híveitől értesült az előadásról, mire felkereste a stúdiót és az előadás szövegét kérte. Meg is kapta — azonban enyhített formában. A pártelnök barátai azonban az inkriminált részeket a rádióelőadás alatt szó szerint jegyezték és ezeket a jegyzeteket összehasonlították a stúdió kéziratával s nem találták őket azonosnak.

Az ügyet politikai körökben élénken kommentálják, annál is inkább, miután a nemzeti-parasztpárt nyíltan bejelenti, hogy nem elégszik meg a kormány eddigi intézkedéseivel ebben a kérdésben és akciót kezd Marinescu ezredes ellen. Amely akcióban nyilvánvalóan a régi sérelmek is nagy szerepet játszanak...

Érdekes komplikációk a városi autobuszüzem többmilliószoros autobuszrendelése körül

— Szerdára várják a rendelés eldöntését az ajánlattevő cégek — Amikor a szakértők is tanácstalanok

A városi autobuszüzemek, — mint ismeretes, — hét új autobusz beszerzésére kértek szabadkézből ajánlatokat. A felhívásnak a cluji Perry-cég, a devai Böhm-cég, Aradról pedig az Astra- és az Abloncz-cégek tettek ajánlatokat, amelyek felett azonban a Trinitari Traian iparfelügyelő elnöke alatt működő versenytárgyalási bizottság nem tudott dönteni; mivel különböző kocsitípusokat ajánlottak. Külön speciális szakértői bizottság vizsgálta át az ajánlatokat hétfőn délután, de a szakértő mérnökök sem tudtak

egységes véleményre jutni, mivel egy a szóbanforgó Ford-karosszériák, mint a Dodge-kocsik számos külön előnnyel rendelkeznek, amelyeket külön-külön kell elbírálniuk, már csak azért is, mert egy 2 millió nyolcszáz ezer leies rendelésről van szó, melynél nem is annyira az ajánlott kocsitípusok hengerszáma, mint a teherbírása és a fogyasztóképessége az irányadó.

Kedden délelőtt a versenytárgyalási bizottság meglepetéssel értesült róla, hogy a szakértői bizottság nem tudott dűlőre jutni, an-

Egy bizonyos Kasztalski

Írta: JULJUSZ KADEN BANDROWSKI

(A mai lengyel irodalom egyik reprezentánsának remekműve ez a rövid elbeszélés.)

Azután történt, hogy visszatértünk vidékről.

— Holnaptól kezdve, néhány éven keresztül, mindig pontosan ugyanabban az órában keltek fel, hogy nyolc órára az iskolába lehessenek — mondta az apánk s jó éjszakát kívánt nekünk.

— Ennek így kell lenni! Gondoskodnom kell a neveléséről!

Mi reggel már hét órakor felkeltünk. Már másról szó sem esett közöttünk. — Reggelire friss tejet ittunk, friss zsemlyékkel.

Az „egész ház” elindult az iskolába.

— Hiába, nehéz dolog — mondta apánk az anyáknak, aki állunk alatt begombolva kabátunkat, még egyszer megcsókolta mindegyikünk homlokát fontos, hivatalos csókkal. Mikor a kapun kiléptünk, apánk sétabotjával felmutatott a város háza tornyán lévő fekete számlapra, a nagy arany óramutató szívére; még nem mutatott egészen nyolc órát, a kicsi már majdnem a nyolcason volt.

Az „egész ház” kíséretében mentünk, mert az első osztályból vizsgáztam. Félttem az f-betű kis pipájától és a nyolcastól, mert nem tudtam őket helyesen leírni.

Ezeken kívül minden rendben volt; az új palatáblámon tiszta, új szivacs lógott, krétacerezám hangosan zörgött a tolltartóban.

Mi történt később, nem tudom.

Csak arra emlékszem, hogy legutoljára ketten vizsgáztunk: egy bizonyos Kasztalski és én.

Én kismivész voltam. Kasztalski olyan volt mellettem, mint egy óriás. Együtt álltunk a tábla előtt. A szüleim az első padban ültek. Apámnak zsebeiben csörögtek a kulcsok. Anyám selyemruhája suhogott. Sokkal hátrább, majdnem az utolsó padban, ült valami házmeister és házmasterné. Később kiszült, hogy a Kasztalski szülei voltak.

Együtt vizsgáztunk az óriás Kasztalskival. Tulajdonképpen csak ő vizsgázt, engem csak ki-

segítőnek használtak. Létrával kezdődött. A tanító ur feladta Kasztalskinak, hogy rajzoljon egy létrát a nagy iskolatáblára. Nem tudom, Kasztalski félt-e, vagy mi volt vele?

Egészen a tábla sarkába firkált valamit, minden értelem nélkül. Egyszerűen piszkált.

— No és te? — mondta a tanító ur.

Meghajolva szépen, hadonászva, két nagy vonalat húztam egymás mellé a táblán, azután alulról, mintha felmáztam volna, mintha felfelé mentem volna, mintha a szívem a magasba szökött volna, kezdtem fokokat rajzolni: egyet kettőt, hármat.

Nem volt szabad tévednem. Eközben önkéntelenül is Kasztalskira néztem; magas csizmákkal, foltozott kabátban állt ott, nyújtogatva kezét a kréta után, nyitott szájjal.

Nekem nem volt veszíteni való időm, a krétát bizony nem adtam neki. Létrafokokat rajzoltam, mindig magasabbra.

Azután számtanból feleltettek: huszig. Kasztalski csak 14-ig tudott számolni. Azontul össze-zavarta. Az anyja ledobta a kendőjét a hátról, felállt a padban és hangosan sugta: „tizenöt”.

A tanító ur megjegyezte, hogy sugni nem szabad. Ugy rémlett nekem — lehet, hogy tévedek —, de mintha apám hátranézett és végigmérté volna a kendős asszonyt egy lenéző pillantással.

A tanító ur engem kérdezett: Hát te?

Kezdem számolni. Mintha a szívem a számokkal emelkedett volna újból felfelé, magasra; huszig, harmincig, negyvenig. Én nem tudom miért, de 30-tól mintha nem a tanító urnak, hanem Kasztalskinak számoltam volna, aki elpirult. Mikor 91-nél lélegzetet vettem, Kasztalski feje a mellére esett.

Azután összeadás és kivonás következett.

Elsőnek Kasztalski felelt: Minden kérdésre előbb hangosan nyelt egyet. Mire leszaladt az ádámcsutkája, úgy állt ott magábaroskadva, hogy már nem is tudta tulajdonképpen, mire is feleljen.

Én csak néztem Kasztalski vékony nyakát, láttam, hogy még mindig csak nyel és akkor én feleltem. Szüleim és a tanító ur meglepődötten bólongattak. Én pedig erős tekintetemet, mint nyilat az arcába furtam. Már tudtam, hogy ő nem

A cigaretták csak
RAFIZE
cigaretta tárcában örzi
még eredeti aromáját
ÁRA 20 LEI



KRAYMAR
KÉSZÍTMÉNY.

Kizárólag valódi
bőrből készül

KAPHATÓ AZ ORSZÁG
ÖSSZES TRAFIKJAIBAN

TERJESZTI A DISCOM

nak ellenére, hogy az autobuszüzem vezetősége külön komparációs táblázatot állított össze a beérkezett ajánlatokról, az árlejtési feltételek szem előtt tartásával. Minden esetre elhatározták már csak a résztvevő cégek fokozott érdeklődésére való tekintettel is, hogy szerdán még abban az esetben is döntenek a hosszán húzódó autobusz-vétel ügyében, ha a szakértői bizottság szerdájig se jutna egységes véleményre. Ezután az ügy a bucaresti-i központi árlejtési bizottság elé kerül, míg a város vezetősége részéről külön is felülvizsgálják az elfogadott ajánlatokat.

A német orientáció ellen beszéd hangzott el a magyar parlamentben

Budapestről jelentik: A képviselőház mai ülésén a megajánlási törvényjavaslat vitája során Eckhardt hosszabb beszédet mondott, amelyben a legfontosabb aktuális kérdésekkel foglalkozva kijelentette, hogy elsősorban a külpolitikai vonalvezetésre kell minden figyelmet koncentrálni. Kijelentette, hogy vissza kell adni a föld rentabilitását és korlátok közé kell szorítani a nagytőke profitéhségét. Végül a belpolitikai helyzettel foglalkozott Eckhardt. Tury Béla keresztény párti a külpolitikai problémákkal foglalkozva kijelentette, a lehető leghelytelenebb lenne németbarát politikát folytatni és eljegyezni az ország külpolitikáját a német orientációval, ami Magyarországot Németország gyümölcsévé tenné.

tudja. És már mondtam is, amit tudtam. És már mosolyogtam, mielőtt Kasztalski szegény a fejét felemelte. Sőt már azt sem engedtem, hogy a száját kinyissa, mert mindent tudtam. Tudtam előre, — Tudtam magam helyett — és ő helyette — a butáért.

Tudtam olyan gyorsan, olyan hangosan, hogy a tanító ur csak nézett rám. Tudtam olyan jól, hogy... ha Kasztalski felelni akart, kivettem a szájából a szavakat. Tudtam olyan gyorsan, olyan hangosan, olyan ügyesen, olyan kitűnően...

Az apja egyik kezéből a másikba rakta a sapkáját. A tanító ur simogatta a fejemet és apámnak azt mondta: Ez természetes!

Egyszerre Kasztalski hangos sirásra fakadt.

Ilyesmink nem szabad megtörténnie az iskolában.

És most megkövetlek téged, kedves Kasztalskim!

Meg akarom mondani neked, hogy az akkor nagy igazságtalanság volt. Senkinek sem volt igaza akkor a tábla előtt, amire létrát rajzoltam. Senkinek, anyádon kívül, mikor könnyes szemmel sugta: „tizenöt”.

Azt akarom mondani, hogy ott mindnyájan megcsaltuk a szívünket, mert nekünk segitenünk kellett volna neked.

Nem tudom élsz-e, nem tudom, emlékszel-e még arra a rózsásarcu, kék matrózruhás fiúra, aki a szavakat kitepte a szájából, amint a tanító urra nézett csunya tekintettel.

Ez a fiú, kedves Kasztalskim, én vagyok.

Ha valahol élsz a világban, — híresen és hatalmasan — akkor tudd meg, hogy a te akkori bánatod az én életemet nem vitte sikerre, mert semmi különöset nem értem el.

De ha se hatalmas, se híres nem vagy, ha senki se vagy és kevesebbet jelentesz mint én, mindig az adósod vagyok. Ahonnan és amikor akarsz, jöjj hozzám és ha nem ismernélek meg, mondd csak ezt az egyet: én az a Kasztalski vagyok, akinek az anyja sugta: „tizenöt”.

A tied, Kasztalski, mindig a fele munkám. Sőt azt hiszem, több; a tied a fele a szívemnek.

Kína lemondott Mandzsúria javára Pekingről és Tiencsinről

Mandzsúria császára kínai császárrá koronáztatja magát

Tokióból jelentik: A japán hadügyminiszter közölte az újságírókkal, hogy a kínai kormány Japán követeléseit elfogadta, úgy, hogy az újabb viszály békés rendezése küszöbön áll.

Miután Kína elfogadta a japán ultimátum súlyos követeléseit, ezzel a nankingi kínai kormány lemondott Pekingről és kiadta a rendeletet arra is, hogy valamennyi japánellenes szervezetet a helyi hatóságok sürgősen szlassanak fel, köztük a kumintangot is, amely

a kínai kormány szervezete. Az ultimátumban megnevezett tábornokokat el fogják sürgősen mozdítani állásukból. Pekinget ennek következtében hamarosan beolvasztják Mandzsúriába és a mandzsú császár rövidesen Kína császárává koronáztatja magát a kínai császárök ősi székhelyén, Pekingben. A japán ultimátum elfogadása Kína teljes megaláztatását jelenti. A japán ultimátum teljesítésével Kína lemondott a Csili tartomány jelentős részéről. Ehhez a területhez tartozik Peking kivül Tiencsin is..

Halálos áldozatokat követelt Aradon a hőség

Egy kilenc és egy tizenéves fiúcska a Muresbe fulladnak. Kivette a folyó az elünt káplár holttestét. — Halápraégetett a forró nap egy háromhónapos gyermeket

A tikkasztó hőségben úgy az ünnepek alatt, mint a következő napokon Arad lakossága valósággal elárasztotta a strandokat. Ez a hirtelen beállott kánikula persze nem mulhat el emberáldozat nélkül. Megirtuk, hogy fürdés közben befulladt a Muresba egy granicsárkápplár. Megállapítást nyert, hogy Jiva Ilienek hívják és három éve szolgál ezredében, néhány hét múlva szerelt volna le véglegesen. Ma a Calea Saguna környékén holttestet fogtak ki a Muresből és a kiszállott rendőri bizottság megállapította, hogy Jiva ilievel azonos. A szerencsétlenül járt katona holttestét kiszállították az alsótemető halottasházába.

Tegnap ismét halálos végű szerencsétlenséget jelentettek a rendőrségnek Muresről, ahol egy kilenc éves, Somogyi István nevű fiúcska lelte halálát a Muresban. A fiú

fürödni ment és gyenge uszótudományával a mélyebb vízbe merészkedett. A sebes folyó elragadta a fiút, aki nem volt képes megküzdeni a hullámokkal és csakhamar alámerült a többi fürdőző szemeláttára. Sokan uszva, sokan pedig csónakkal próbálták megközelíteni, de minden hiába volt, a fiúcska eltűnt.

Kedden, a késő esti órákban jelentették a rendőrségnek, azonban még nem sikerült ellenőrizni a hír valóságát, hogy egy 14 éves fiú ugyancsak Muresnél befulladt a folyóba. Állítólag egy aradi iskolásfiúval lett volna azonos a fürdőző, aki bár jó uszó volt, nem menekült az árból. Lába görcsöt kapott és így tűnt el a víz alatt, anélkül, hogy segítségére lehetett volna. A rendőrség vizsgálatot indított az ügyben, mert az elmúlt esztendőben számtalanszor előfordult, hogy rémhíreket jelentettek vízbefulladásokról és későbbben kiderült, hogy nem felelnek meg a valóságnak. A fenti balesetet két állítólagos szemtanú jelentette, akiknek bementése alapján széleskörű nyomozást vezettek be az eltűnt kiletének felderítésére.

Itt írjuk meg, hogy különös haláleset ügyében indított vizsgálatot ma az aradi rendőrség. A forró napon áldozata lett ma Aradon egy három hónapos kis gyermek, Telepotzki Mihály, akinek szülei munkásemberek és a Trenului-ucca 126. szám alatt laknak. A szerencsétlen pólás gyermeket a nagy melegben az udvarra tették ki és mindössze egy szál ing volt rajta. A kis gyermek a hatalmas



ÖN NEM KEFÉLHETI A SZÁJPADLÁST,
a nyelvet, a gégét s a szájüreg egyéb lágy részeit, pedig ezeket is fisztán kell tartani minden nap.

HASZNÁLJA ERRE A CÉLRA AZ

ODOL

SZÁJVIZ-et

hőségben elaludt. Órákig feküdt ki az udvaron bölcsőjében és a nap tűző sugarai vörösré égették. Mire szülei észrevették, a gyermek eszméletlen volt. A kétségbeesett emberek beszállították a kórházba, de a kis Telepotzki Mihály a gyermekkorház kapuja előtt kiszenvedett. Harmadfoku égési sebeket kapott a napon és ez okozta halálát. A rendőrség az irányban indit vizsgálatot, hogy kinek a vigyázatlansága következtében maradt a gyermek a kánikulában az égető napon.

Hárommillió városi kölesön és az új tisztviselői kinevezések ügyében Bucurestibe utazott Ursu Ioan dr.

Nagyszabásu investíciós tervek a Neptun-stranddal kapcsolatban — Mi lesz a sorsa a strand látványossági adóbírságának? — Ursu Ioan dr. nyilatkozata

Dr. Ioan Ursu, Aradváros interimárbizottsági elnök kedden éjjel Bucurestibe utazott. A város vezetője elutazása előtt utjának céljáról a következőkben nyilatkozott az *Aradi Közlöny* olvasói számára:

— Legelsősorban is a belügyminisztériumban járok el, — mondotta — hogy a városi adminisztráció menetének kérdésében interveniáljak. Amint az *Aradi Közlöny* külön cikkben már ismertette is, a városi közigazgatás hivatalaiban számos tisztviselő hiányzik, mivel csak legutóbb is tizenhét tisztviselő és városi közalkalmazott kérte nyugdíjaztatását. Mivel rendeletünk van, hogy új kiképzést ez évben nem eszközölhetünk, meg kell nyernem a hadügyminisztérium külön hozzájárulását, hogy a hiányzó és nélkülözhetetlen új kinevezésekről gondoskodhassunk.

— Számos városi legelőügyben kell a földművelésügyi minisztériumban is eljárnom, mint a városi Eforia-közlegelőkezelő bizottság elnöke. Ezenfelül a pénzügyminisztériumban Mitita Constantinescu államtitkár urnál szárdékszom eljárni a városi Neptun-strand látványossági adóbírságának elintézése érdekében.

Értesüléseink szerint a városnak nagyszabásu tervei vannak egyébként is a Neptun-stranddal, melyek közül a hullámfürdővel kapcsolatos új uszoda tervét csak a legutóbbi számunkban ismertettük olvasóinkkal. Mivel csupán a hullámfürdő másfél millió lejt igényelne, a város vezetőségének elhatározott terve, hogy legalább egy hárommillió beföldi kölcsönforrás után kutató, hogy nagyszabásu strand-investíciós terveit megvalósíthassa a belügyminisztérium külön felhatalmazása alapján.

Új főorvost neveznek ki a városi vágóhid egészségügyi vezetésére

Dr. Blaga Tiberiu kombinálják a dr. Löbl József megüresedett helyére

Amint ismeretes az Aradi Közlöny olvasói előtt, az Aradváros kezelésében működő városi vágóhid vezetőségében hónapokkal ezelőtt egy igen jelentékeny vezetőtisztviselői állás ürült meg, dr. Löbl József vágóhidi állategészségügyi főorvos távozása folytán. Dr. Löblnek ugyanis amiatt kellett állását elhagynia, mert „meg nem felelőnek” minősítették a grammatikából ezt a kitűnő állategészségügyi szakembert, aki — mint ismeretes, — ezért a községészségügyi minisztériumban keresett magának megfelelő elintézési módot, melyet természetesen nem tagadtak meg tőle, de állását el kellett hagynia, annak ellenére, hogy ebben a fontos községészségügyi posztban igazán nem a grammatikai szabályok tudása a legfontosabb.

A kitűnő állategészségügyi szakértő viszszavonulása következtében a vágóhid községészségügyi ellenőrzése érdekében azonnal helyettesről kellett gondoskodni és ideiglenes jelleggel a város vezetősége dr. Tiberiu Blaga állatorvost akceptálta a vágóhidi főállatorvosi hivatal ellátására.

Amint illetékes helyen értesültünk, a város vezetőségéhez beadvány érkezett a vágóhid igazgatóságától, melyben arról kérnek intézkedést, hogy a vágóhidi főállatorvosi tisztségre mielőbb ténylegesen is nevezzen ki megfelelő szakértőt a város vezetősége. Mivel ezt a hivatalt eddig is a megüresedése óta Blaga dr. látta el, igen valószínű, hogy neki lesznek a legnagyobb esélyei az új kinevezés eldöntésénél. Az érdekes ügyvel egyik legközelebbi ülésén fog foglalkozni a városvezetés.

AVERUS az elsőrendű
borolvapenge. 8314

Autógázolásért elítélték

Forgó Lajos aradi mérnököt

Súlyos baleset a textilgyár közelében —
Érdekes vallomások a bíróság előtt

Az aradi törvényszék második szekciójának *Moldovan-Tatu*-tanácsa ma délelőtt *Forgó Lajos* ismert aradi mérnök bűnyűjét tárgyalta. Súlyos testisértéssel vádolták a mérnököt, aki az elmúlt év decemberében autóval elgázolta *Baumgartner* Ferencné, aki hónapokig állt orvosi kezelés alatt a baleset következtében. A mai tárgyaláson a vádirat ismertetése után kihallgatták *Forgót*, aki elmondta, hogy az elmúlt év decemberében autótaxin peciőai birtokára hajtatott. A kocsit ő vezette és az előírások sebességgel haladt. Nem tudja, hogyan gázolta el *Baumgartner* né, véleménye szerint a hátsó kerék elé került az áldozat, a saját hibájából. Teljesen szabályszerűen vezette a kocsit és nem érzi magát hibásnak. A mérnök egy tervrajzot terjesztett a bíróság elé és azon mutatta meg a helyzetet, majd kijelentette, hogy *Baumgartner* né az elmúlt tárgyaláson a bíróság épületében sánjtított, az uccán azonban rendesen ment.

A bíróság ezután a sérültet hallgatta ki, aki elmondta, hogy az uttest baloldalán, teljesen a járdánál állott, amikor a gépkocsi nagy sebességgel odarobogott. Háttal állott az autónak és egyszerre érezte, amint jobblátán hatalmas ütést kap, a cipő lerepült a lábáról és harisnyája darabokra szakadt. Annyi ereje volt csupán, hogy az egy lépés távolságban levő hirdetésoszlophoz ment s annak támaszkodott, míg haza nem vitték. Hónapokon át állott orvosi kezelés alatt, lába a mai napig sem gyógyult be. Utána férjét, majd *Wieser Tibort* és *Zelinski Róbertet* hallgatták ki, akik az autóban ültek. Egyik sem tud közelebbit mondani, mindketten azt állítják, hogy a gépkocsi lassan haladt. *Dr. Plesa Ion* helyettes városi főorvos szakvéleményét ismertetve, a mely szerint *Baumgartner* né in- és izomszakadást, valamint idegsérülést szenvedett jobblátán a baleset következtében. A védelem ellen szakértőket kér, amit a bíróság elutasított, majd *Gutunoiu* ügyész tartotta meg vádbeszédét és a vádlott példás megbüntetését kérte. *Schannen Béla* dr. kijelenti, hogy a kértéretést külön polgári per útján követeli, majd a védelem felmentést kért, azzal az indoklással, hogy nem nyert bizonyítást *Forgó* mérnök bűnössége. Rövid tanácskozás után a bíróság bűnösnek mondotta ki *Forgó Lajos* súlyos testisértés vétségében és háromezer lei pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen az ügyész súlyosbításért, a védelem felmentésért fellebbezett.

Mentőszolgálat nélkül áll Aradváros környékének lakossága

Elromlott a városi tűzoltóság „Itala“-tipusu mentőautója — Egy furcsa „negyedszázadéves jubileum“

Meghökkentő jelentést tett kedden délelőtt *Ursu Ioan* dr. városi interimárbizottsági elnöknek *Chera Florian* városi tűzoltó-parancsnok, aki egyébként vezetője a mentőszolgálatra kiképzett városi tűzoltó-legénység külön szolgálatának is. Mint ismeretes ugyanis, a városi tűzoltóságnak van még a békeidőkből egy *Itala*-tipusu, öreg autója, amely ezelőtt 25 esztendővel a legmodernebb mentőautó-típust képviselte ugyan, de azóta már van egy jóval modernebb, egészen új mentőautója is a tűzoltói mentőszolgálatnak, míg az agg *Italát* a vidéki kiszállásoknál használták fel igen eredményesen. Az utóbbi napokban azonban az *Italán* a végelgyengülés félreismerhetetlen jelei mutatkoztak, olyannyira, hogy használatképtelenné vált. Ez a tény

A Dunába dobta barátját egy nyolc éves elemista gyermek

— Borzalmas gyermektragédia Budapesten —

Budapestről jelentik: A napokban eltűnt *Pain György* nyolc éves kis második elemista. A gyermek a Szabadság-téren játszadozott s a késő esti órákban sem jelentkezett szüleinél. *Pain György* édesapja, akinek fodrászüzlete van, keresésére indult, de a késő éjszakai órákig mindhiába kutatott gyermeke után. Végül is a rendőrséghez fordult, hogy az eltűnést bejelentse. A rendőrség széleskörű nyomozást indított, de eltelt egy nap anélkül, hogy a legesekélyebb nyomot is találták volna. Kihallgatták valamennyi kisgyereket, akik a Szabadság-téren játszadoztak és végre itt bukkantak az első nyomra. Elmondotta az egyik gyermek, hogy *Pain György* egy *Ekkert Pista* nevű kis nyolc éves gyermekkel együtt indult el a Duna felé.

Nyomban felkutatták *Ekkert Pistát*, aki egy csarnoki áruszó fia és vállaltára fogták, hogy mit tud *Pain György* eltűnéséről. Elmondotta, hogy a Dunapartira mentek fogócskát játszani és nyolc óra alig múlt el valamivel, amikor egy férfi szólította meg őket, aki cukrot kínált nekik és áthívta őket a budai oldalra.

— *Én átmentem Pain Gyurival együtt, de a hídfőnél már vissza is fordultam, mert késő volt.*

Tovább fogatták, végre is megtört a kislány és szemesítve halkán kimondta a döntő mondatot, amely fényt derített a gyermektragédiára.

— *Gyudít én löktem be a Dunába, mert megütött...*

A borzalmakhoz hozzászólt detektívek ereiben is megfagyott a vér a gyermek higgadt vallomására, aki napokon keresztül tudta tagadni szörnyű bűnét és nem tört meg a rengeteg keresztkérdés dacára sem. A továbbiakat már folyékonyan mesélte *Ekkert Pista*:

— Gyakran szoktunk találkozni Gyurival, meg a többiekkel — mondta, — rablóbandur szoktunk játszani. Hol én voltam a pandur, hol meg a Gyuri. Ő mondta, hogy menjünk el a Szabadság-térről a Dunához, mert ott csónak is van és azzal jobban lehet játszani. Lementünk a Rudolf-térre, bemásztunk a csónakba, levettük cipőinket, mert a fenékén viz volt. Aztán azo nkezdünk veszekedni, hogy ki legyen a parancsnok. Azért, mert én akartam a kapitány lenni, Gyuri mellbelökött, úgyhogy elessem a csónakban. Amikor föltápáskodtam, hogy nekimenjek, ő hátrafelé lépett.

— *Én meg dühös voltam és mérgemben belöktem a Dunába...*

A vallomás elhangzása után *Ekkert* szü-

leit is beidéztek, sőt nővérét is, akik mind azt állítják, hogy *Pista* egy szóval sem árulta el magát odahaza sem. A kislányra nézve, aki *Pain Gyurit* a Dunába dobta, tekintve, hogy nyolc éves, nem lehet a dolognak büntetőjogi következménye. Még csak nem is serdülő gyermek, tehát nem lehet felelősségre vonni. A rendőrség most az irányban indít vizsgálatot, hogy vajjon a szülőknek nem-e tett említést a gyermek a rettenetes cselekedetéről, mert ha igen, akkor ők felelősségre vonhatók a köteles felügyelet elmulasztása miatt, valamint az eset eltitkolásáért.

Az abesszinek ellen akart harcolni

egy aradi fiatalember, akit határ-
átlépésért letartóztattak

Érdekes határátlépő került kedden a rendőrségre, majd az ügyészségre. A határátlépő fiatal embert *Filip József*nek hívják, aradi lakos és fiatal kora ellenére igen változatos életet élt. Egyszer Franciaországban járt és az idegen légió felé orientálódott, de hogy, hogyan: még is amellett döntött, hogy hazajön. Itt apjánál nyert alkalmazást, majd pedig belekeveredett egy lopási ügybe, amelynek folytatásaképpen a rendőrségre, majd egy hónapra az ügyészségre kerül. Amikor kiszabadult, folytatta előbbi mesterségét, azonban csakhamar megint összeütközésbe került a büntető-törvénykönyvvel és egy hónapi fogházra ítélték, a büntetést egyelőre azonban nem kellett letöltenie.

Néhány héttel ezelőtt elővezetési parancs érkezett ellene a rendőrségre, akkoriban keresték, de kiderült: *Filip* megneszélte a történeteket és átszökött a határon, Magyarország felé. Eppen csak hogy megkezdődött a kiadatási eljárás körülményes munkája, amikor *Filip József* ismét feltűnt Aradon. Ezúttal mindjárt a rendőrségre ment, ahol jelentkezett. Elmondotta, hogy átlépte a határt és felment Budapestre, ahol első útja az olasz konzulátusra, majd a követségre vezetett. Mind két helyen az iránt érdeklődött, hogy milyen módon vonulhatna be az olasz hadseregbe, mert harcolni szeretne az abesszinek ellen. A követségen felvilágosították, hogy az a néhány százezer ember, akiket az olasz kormány az abesszin határra küld, nem idegen légió és oda csak olasz alattvalókat osztanak be. *Filip József* ezután kedvesezetten arra gondolt, hogy a magyar fővárosban munkánkülül tölteni napjait, esetleg éhezni még mindig rosszabb, mint ha hazamenne és kitöltene azt a néhány hetet, ami régről fennmaradt, valamint azt a csekélységet, amit a kétszeres határátlépésért rá rónak. Így került Aradra *Filip Jóska*, aki ma már az ügyészség lakója.

**Prima Societate de Autobuse
I. MERA & Co. Arad.**

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy
f. hó 16-án, vasárnap reggel 6 órakor ké-
nyelmes új kocsikkal

társas kirándulást

rendezünk a következő helyekre:

Băile Episcopesti

„Pöspök fürdő“ és

Băile Moneasa-ra.

Részvételi díj:

Baile Episcopesti Lei 160.—

„ Moneasa „ 120.—

A kiránduláson résztvevők úgy a fürdők hasz-
nálatánál mint az étkezésnél kedvezményben
részesülnek.

Jelenkezéseket 15-én, szombaton déli 12 óráig

Sándor Iván & Co. sorsjegytudóban
kérük leadni. 3510

Elhamvasztották Bucurestiben Stefan Popovici holttestét

A titokzatos életü, különre merénylő élete a Popovici-villában — Az utolsó párbeszéd a két testvér között

A Marinescu-ügyről tárgyaltak a lábadozó Popovici Mihai dr. betegágyánál

Brasovból jelentik: Egymásután futnak be Brasovba az elegáns luxusautók az ország minden részéből, főleg Bucurestiből. Látogatók érkeznek Popovici Mihai volt pénzügyminiszter, a németi-parasztpárt ardeali és bánáti tagozati elnökének betegágyához. Az egyik szemtanú — a Popovici-villa szakácsnője, — a következőkben mondotta el a drámai találkozás részleteit: Popovici Mihai a hall folyosóján sétált, amikor emeleti lakosztályából odaérkezett 71 éves bátyja.

— Jó reggelt, Stefan.

— Jó reggelt, — felelte morcosan Popovici Stefan.

— Hogy vagy?

— Jól.

— Stefan, ismét kérlek, nyitasd ki a felső aítót, hogy lemossuk a festéstől meszes ablakokat. Vendégek jönnek, ne lássák az emberek, milyen piszok van ott.

— Soha, — kiáltotta. — Nem nyitom ki. Oda be nem teszi a lábát senki, ott én vagyok az ur...!

— Majd meglátjuk, — jelentette ki a volt pénzügyminiszter és félig elfordult.

Az ingerült Popovici Stefan ekkor rántotta-ék revolverét és lőtt.

Rădu Pascu brasovi főügyész kihallgatta egyébként magát a volt pénzügyminisztert

is, aki a következőket jelentette ki:

— Teljesen váratlanul ért a dolog. Nem vettem komolyan a dolgot, sohasem hittem volna, hogy Stefan ilyesmire képes lesz. A mikor rámfogta a revolvert, nem is gondoltam arra, hogy elsiit.

A hatóságok nem közölték Popovici Mihai-al bátyja halálát, miután nem akarják felizgatni, így a volt pénzügyminiszter nem ismeri a tragédia további részleteit. Popovici Mihai arra kérte kihallgatása alkalmával a főügyészt, rávaló tekintettel ne tartóztassa le bátyját és ne tegyen ellene lépéseket.

Rădu Pascu főügyész kijelentette az újságíróknak, hogy jól ismerte Popovici Stefan, aki hetenkint látogatta meg hivatalában. Egészen az utóbbi két hónapig úgy beszélt öccséről, mint a család büszkeségéről. A családhoz tartozó egyik rokon a következőket mondotta el az előzményekről:

— A család békéjét — 1906-ig, — a család-fő: Popovici Andrei haláláig senmi sem háborgatta. A haláleset után azonban megkezdődtek a surlódások. Az elhunyt végrendelete értelmében a hatalmas villát, amely ma 12 millió lei értéket képvisel, Popovici Mihai és elhalt Constantin nevű öccsének hátramaradottai örökölték. Az elhunyt örökös özvegye és egyéves kisleánya beköltöztek a villába.

A gyilkos fivér regényes multja

Tizenkét, aránylag csendes és háborítatlan év után, egy napon váratlanul betoppant Stefan, a vegytantanár, akiről szinte három évtized óta semmit sem tudtak, mert semmi hírt nem adott magáról. Most is csak annyit mondott, hogy nagyon messze volt, azután elfoglalta az első emelet nyolc szobáját. A vegytantanár, mint a család legidősebbje, jogot formált arra, hogy mindenkinek az életébe beleszóljon. A családi jelenetek mindennaposakká váltak. A háziak valamennyien állandó rettegésben éltek. Az öregur, akinek kedves szokásai közé tartozott a háziállatok agyonlövése, többször kijelentette, hogy nem retten vissza attól se, hogy fegyverét a „jövvények“ ellen fordítsa. Ilyen hangulatban telt el nyolc hosszú év.

Rövidesen Popovici Stefan a család összes tagjait magára haragította. Visszahúzódott az emelet nyolc szobájába, senkit sem engedett oda, maga takarított maga mosott, élte tovább különös életét. Más híján most öccsével kezdett ki. Itt azonban nagyon sokszor engednie kellett, mert öccse éppen olyan hajlíthatatlannak mutatkozott, mint ő.

Az öregur, akinek idegzete észrevehetően romlott, most

szinte mániákusan ragaszkodott ahhoz a gondolathoz, hogy a fivére őt ki akarja üzni a villából.

Nem használt semmiféle bizonygatás. Popovici Stefan, teljesen indokolatlanul ellenségei közé sorozta eddig imádott Mihai fivérét is.

Zárkózott, betegesen hangulatember volt Popovici Stefan, aki valóságos óraéletet élt. Csak 1918. óta lakik huzamosabban egy helyen.

Üzleti könyvek

1757 tartós és szolid kivitelben legjobb békebeli anyagból legolcsóbban készülnek

Davidovits könyvkötészetében

Arad, Bul. Reg. Maria 24. Hermann-udvar

a háboru előtt évekre eltűnt külföldre, anélkül, hogy tudták volna, hol tartózkodik. Még levelet sem irt haza és csak néha hallották, hogy a nagyműveltségű férfi közben Koreában, Indiában, Ausztráliában kóborolt és tudományos kutatásokat végzett. Érdekes, hogy a halál után jelentkezett egy temetkezési vállalkozó, aki Popovici Stefan levelével igazolta, hogy 1928-ban megrendelte nála és előre kifizette temetését.

A beteg ágya mellett állandóan ott tartózkodik felesége, Lugosianu római követ huga, akit sorban látogatnak meg az autóval érkezett bucuresti-i előkelőségek. A látogatók sorában megérkezett Stelian Popescu volt igazságügyminiszter felesége és Antonescu nagyvezérkari főnök felesége is, akik a főváros előkelő társaságának együttérzését tolmacsolták. A volt pénzügyminiszter állapotának jobbrafordulása után nyomban közjegyzőt hivatott és lediktálta végrendeletét. Popovici Stefan holttestét — utolsó kívánságához képest egyébként ma hamvasztották el Bucurestiben.

Itt írjuk meg, hogy a Marinescu-kórházban ma politikai megbeszélés folyt le Popovici Mihai dr. betegágyánál. A megbeszélésen Mihalache, Lazar Ilie és Dan Sever vettek részt és tárgyalta a június 17-ikére hirdett brasovi németi-parasztpárti kongresszus részleteit. A kongresszuson Mihalache, Maniu, Madgearu, dr. Lupu, Lazar Ilie, sőt maga Popovici is részt vesz, miután kezelőorvosai erre nézve megnyugtató kijelentéseket tettek.

A megbeszélés után Mihalache fogadta az újságírókat és nyilatkozatában

elsősorban a Marinescu incidensre tért rá. Kijelentette, hogy ez a kérdés napirenden marad, mert nem nyert még elintézését.

A Vaidára vonatkozó kérdésre csupán annyit felelt:

— Kérdezzék meg Vaidát. Ha a mi véleményünkre kíváncsiak, várjanak hétfőig.

JOGHURT

kizárólag

csillagvédjeggyel!



VISZKETŐ HÜVELYK-UJJAK

Nincs kellemetlenebb, mintha a hüvelyk-ujj viszket! A tyúkszemek, melyek égnek, marnak és szúrnak, — fájdalmat jelentenek! Hogy gyors megkönnyebbülést találjon, — tegyen Saltrates Rodellt a vízbe, míg az úgy néz ki, mint a tej. A víz megtelik oxigénnel és gyógyító sókkal. Tegye bele szenvedő lábait. A viszketés megszűnik, a szag elmúlik és a tyúkszemeket gyökerestől, mindenestől kicmelheti. A Saltrates Rodellt csekély ártért minden gyógyszerár- és drogueria árusítja.



INGYEN! Egy különleges megállapodás, értelmében minden olvasónk ingyen kap egy nagyobb mennyiségű Saltrates Rodellt. Küldje be meg a pontos címét Pénzt ne küldjön! Drogueria Standard (28-B) osztály Bucuresti, Strada Zorilca, 2

A pártelnök a továbbiakban kijelentette, hogy nem várhatja be Brasovban Maniut, de teljes egyetértés uralkodik közöttük az összes kérdésekben és minden manifesztaáción együtt jelennek meg.

— Mikorára gondolja a Mihalache-kormányt? — volt a következő kérdés.

— Nem vagyok barométer, — felelte a pártelnök, — az összes kormánybukásoknál nagy szerepet játszik egyébként a barométer... De most nem tréfálok tovább, nem akarok Vaida terrénjára behatolni, aki az utóbbi időben megbolondítja az egész világot tréfaival...

Mihalache rövid időzés után Topolovenibe utazott. Maniut már várják Brasovban, ahol már folynak a kongresszus előkészítésének munkálatai.

A Lupta jelentése szerint a belügyminiszter szankciókat alkalmaz a rádiótársaság ellen. Marinescu bucuresti-i rendőrprefektus nagy port felvert rádióelőadása miatt.

URANIA CENTRAL

5 és 7 1/4 órákor

este 9 1/4 órákor

A színes fátyol

Greta Garbo,

Herbert Marshall

Visszavonhatatlanul ma utoljára!

SELECT

5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Kacagó piros pünkösöd

A legújabb színes Silly Symphonies és Mickey Mouse premiársorozat! George Raft és Carole Lombard

Jön: A KOZÁK ES A CSALOGÁNY

Jarmila Novotna és Ivan Petrovich

EGY SZÉP ASSZONY KALANDJA

Lil Dagover és Hans Rehmann

FOLYIK A TANC, FOLYIK A VÉR!

Carl Brisson

HIREK

Rusu Ioan vagyona

Az adóbehajtások körül sok-sok csodabogar...
 Az adóbehajtások körül sok-sok csodabogar...
 Az adóbehajtások körül sok-sok csodabogar...
 Az adóbehajtások körül sok-sok csodabogar...

— Foglalni jöttem, — mondta hivatali tekintélye minden súlyával — és szétnézett a szegényes parasztyitólban.

— Csak tessék — biztatta a mezitlábás háziasszony gyanus udvariassággal. — Tessék lefoglalni azt ami éppen tetszik.

A végrehajtó szétnézett a szobában, előkötörasztja zsebéből a ceruzát és dátumot írt a jegyzőkönyvre. Ezután következett a dolog nehezebbik része, a foglalás. A végrehajtó tanácstalanul forgott körül a szobában.

— Egy tűzhely, — motyogta — azaz egy kemence: ezt nem lehet lefoglalni, mert igen bajos a szállítása. — Nézzük csak tovább: úgy helyett rongyok és szalma, ez egy banit sem ér. Csak nem irhatom be a jegyzőkönyvbe, hogy lefoglaltam egy nyaláb szalmát...?

Verejték verte ki a szegény végrehajtó homlokát, míg a paraszthasszony konok kárörömmel nézte a szegény végrehajtó tanácstalanságát s egyre biztatta:

— Tessék már lefoglalni ezt az íbriket; ugyis kicsorbult, meg folyik is. Nem vehetem hasznát, jó szívvel adom.

A végrehajtó megvető pillantással mérte végig a használatlan háztartási tárgyakat és — ami még nem történt meg vele, — zavarba jött. Egyetlen ép darab sincsen ebben a házban, gondolta elszomorodva és azon kőrté a fejét, mivel töltse ki az üres íbriket, amikor megnyitja az ajtó..., egy rózsás arcu, ragyogó, fiatal parasztlány lépett be. Friss vizet hozott a kis mázas cserépkorsóval.

Kerekre tágtt szemmel nézett a perceptor.
 — Ez a magáé? — kérdezte a paraszthasszonyt.

— Hát már ké volt, — méltatlankodott a kérdező, — enyém hát.

— Akkor jól van, — jelentette ki a végrehajtó diadalmasan és végig nézte a piruló leányzó.

— Ez az egyetlen hibátlan darab ebben a házban — jelentette ki hivatali komolysággal — s ennek értelmében kénytelen vagyok a hátralékos adó fejében, mint Rusu Ioan egyetlen vagyonát lefoglalni és jegyzőkönyvbe venni.

— Osztan mit csinálnak vele? — kíváncsiskodott az asszony.

— Ellicitáljuk és a legtöbbet ígérőnek odaadjuk — felelt a végrehajtó.

— Nem is rossz megoldás, — gondolta az anya —, aki a legtöbbet adja érte azé lesz a kányom, a pénzből aztán kijelöljük az adót és veszünk egy-két kövér hold földet.

A végrehajtási jegyzőkönyv is elkészült ezalatt s az államkincstár vagyonának lelkes őrizője egyuttal kiállította az árverési hirdetményt is. Kirtúzte a leány elárverezésének napját.

Az adóalany Rusu Ioan hitvese sok reménykedéssel várta ezt a napot. A Floricuta leányzó meg színes fonállal, fehér szöttes pendelyt is varrt magának a licitáció napjára, mint valami esküvőre. Muresanu pénzügyigazgató közbelépése akadályozta meg a maga nemében páratlanul álló adóinkasszalást. Ő vette észre a különös jegyzőkönyvet, melyben lefoglalt tárgyként egy 17 éves leányzó szerepelt. Sajnos, megsemmisítette az árverési hirdetményt, pedig a lányos mamák nagy lelkesedéssel fogadták volna, ha meghonosítják az adófizetésnek ezt a módját.

W. R. A.

— A MELEG FOKOZÓDIK. Dél-i légáramlás, nyugaton és északon némi felhősödés és zivatarhajlam. A meleg kissé fokozódik.

— Az ostromállapot és cenzura megszűlése. Bucurestiből jelentik: A „Gazeta“ című lap értesülése szerint a cenzura és ostromállapot megszüntetésének kérdése ismét felszínre került és valószínűleg hamarosan sor kerül erre az intézkedésre.

— Újabb kölcsöntárgyalások előtt. Bucurestiből jelentik: Tatarescu miniszterelnök ma egy csoport francia petroleumtermelőt fogadott. Politikai körökben úgy tudják, hogy újabb kölcsönről van szó, amelyet egy francia tőkecsoport az államnak nyújt.

— Ötmillió az elemi csapások károsultjainak. Bucurestiből jelentik: Juca belügyi alminiszter ma megbeszélést folytatott a pénzügyminisztériumban és ennek nyomán elhatározták, hogy az elemi csapások károsultjainak segélyezésére ötmillió alapot létesítenek.

— Benes Leningradban. Moszkvából jelentik: Benes csehszlovák külügyminiszter ma megérkezett Leningradba, ahol 1—2 napot tölt el.

— Felmondják az összes kliring-szerződéseket. Bucurestiből jelentik: Az új exportrendszer ügyében ma újabb értekezlet volt a kereskedelem és iparügyi minisztériumban. Elhatározták az összes kliring-szerződések felmondását és új szerződéseknek a devizasükségletekhez mérten való kötését.

— 960 milliós bírság az oradeai feketeszesz-bünpörben. Az évek óta húzódo Lőblé-féle feketeszesz-bünpörben tegnap hirtetett ítéletet ez oradeai törvényszék. Ebben az ítéletben a bíróság arra kötelezte a vállalatot, hogy 960 millió lei bírságot fizessen ki az államkincstárnak és 200.000 lei perköltséget ítélt meg, amit Lőblé Lajosnak és 12 társának ki kell fizetni. Az ítéletet a határozat ellen fellebbezéssel éltek.

— Megszüntették a „Bucuresti-i Hónap“ kedvezményét. A nagy érdeklődésre való tekintettel a „Bucuresti-i Hónap“ kiállítását június 9-ről július elsejére halasztották el. A város vezetősége egyidejűleg kommunikét adott ki, amelyben bejelentette, hogy a vasúti kedvezményeket egyidejűleg szintén meghosszabbítja július 1-ig. Most azonban a vasút mellett működő francia szakértő közölte a várossal, hogy a kedvezmény meghosszabbítását nem engedélyezi. A rendelkezés kellemtelen helyzetbe sodorta a főváros vezetőségét.

A türelmetlen szerelmespár

Londonból írják: Sagh Zu Kau és Li Sion tizenhétéves kínai szerelmespár, egy liverpooli cirkusz akrobatái, repülőgépen Gretna Greenbe szöktek, hogy a híres kovácsműhelyben házasságot kössenek. Rennison, a kovács megtagadta kérésük teljesítését, mert legalább az egyik félnek, 21 napi helybenlakást kell igazolnia. Az ifjú szerelmespár most Kinába akar repülni, hogy minél előbb egybekelhesse.

— A kommunisták kibuktak a görög parlamentből. Athénből jelentik: A vasárnapi választás eredményeképpen a kormány 300 mandátumból 287-et szerzett, míg Metaxas tábornoknak 7 mandátum jutott és a független párt képviselői 6 mandátumot hódítottak el. A kommunisták, akik több helyen szintén vállaltak jelöltséget, egyetlen mandátumot sem tudtak szerezni. Azt hiszik, hogy a kormánypárt fölényes győzelme után nincs szükség arra, hogy a királyság kérdése ügyében a kormány népszavazást rendeljen el.

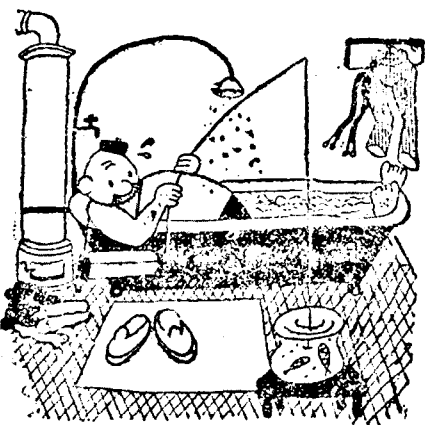
— Interpelláció Budapesten a „párbajmánia“ miatt. Budapestről jelentik: Az utóbbi időben igen elszaporodtak Budapesten a lovagias ügyek. Csik József apátplébános, képviselő interpellációt jegyzett be az igazságügyminiszterhez a „párbajmánia“ ellen. Az interpellációjában, amelyet szerdán terjeszt elő, arra kéri a minisztert, hogy a párbaj ellen a legszigorubb büntetéssel mielőbb terjeszzen elő törvényjavaslatot.

— Eljegyzés. Knapp Inén (Bogeu, Jud. Bihor) és Schreiber Sándor (Ghioroc, Jud. Arad) jegyesek. 3501

— Hat magyar táncosnő — közös sirban. Rómából jelentik, hogy ott hat fiatal magyar táncosnő 24 óra leforgása alatt meghalt. A hat táncosnő egy előkelő lokálban volt szerződésben és halálukat állítólag osztrigamérgezés okozta. Mind a hatot közös sirba temették.

— Valutakínálásért elítélt lugozi uriaszony. Az aradi törvényszék ma özv. Cservenka Istváné lugozi uriaszony ügyét tárgyalta, akit azzal vádoltak, hogy Magyarország felé utaztában Curcinal 100 pengőt akart átcsempészni a határon. A bíróság 300 lei pénzbüntetésre ítélte és elköböztá az állam javára a 100 pengőt.

Hőhullám, oh!



avagy: mit csinál a szenvedélyes halász, ha tulságosan nagy a meleg a Mures-parton...?

— Magyar-osztrák határon levő Szentgotthárdon óriási tűzvész pusztított vasárnap éjszaka. A tűz a pályaudvar melletti fűrészgárban keletkezett és a kánikulai melegben percek alatt terjedt át a szomszédos épületekre is, melyek messzevilágító lánggal égtek. A környék összes tűzoltói kivonultak az oltási munkálatokhoz, de az elharapódzott tüzet nem bírták eloltani. A közeli falvakból érkezett segítséggel sikerült a fűrésztelep kazánját megkímélni a pusztító lángoktól, mert robbanás esetén a pályaudvar és a selyemgyár is a tűz martalékává váltak volna. A lángtengerben álló épületek messzire bevilágították a környéket és páni rémületet ébresztettek a lakosságban. Hosszas küzdelem után sikerült a tűzoltóságnak lokalizálni a tüzet, de akkorra már csak romhalmaz jelezte a fűrészgár és szomszédos házak helyét. A bevezetett vizsgálat kiderítette, hogy a tüzet gyújtogatás okozta.

— Az ÖSSZES FŐISKOLÁKBAN CSÖKKENT A HALLGATÓK SZÁMÁT. Bucurestiből jelentik: Az egyetemi rektorok ma ülést tartottak dr. Anghelescu közoktatásiügyi miniszter, elnökelete alatt. Az értekezleten a fakultások, valamint az egyetemi hallgatók számának csökkentését tárgyalták és elhatározták, hogy nemcsak az egyetemeken, hanem az összes főiskolákon redukálják a hallgatók számát. Ezen célból a főiskolai vezetőket csütörtök délelőtt újabb megbeszélésre hívják össze, amelyen a szakiskolák, építészeti, kereskedelmi és művészeti főiskolák vezetői is résztvesznek.

— Halálozás. Kalló András chisineu-crisi nyug. intéző, volt honvédfőhadnagy 76 éves korában június 5-én elhunyt. Temetése Clujon ment végbe e hó 7-én. 3511

— A villám belesapott egy 25 tagú embercsoportba. Bahusiból jelentik: A Bahusi város melletti Gandesti község határa páratlan katasztrófa színhelye volt tegnap délután. A község lakosságának nagy része a község határában levő földet dolgozott, amikor egyszerre viharfelhők sűrűsödtek és ugyszólván ámenet nélkül hatalmas vihar tört ki. A munkásemberek és asszonyok összeszaladtak és nagy csoportban a község felé igyekeztek, hogy a vihar elől meneküljenek. Alig értek a község felé vezető országútra, elemi erővel, sűrű villámcsapásoktól és dörgésektől kísérve tombolt a vihar. A munkások nagy aggodalommal látták, hogy itt is, ott is lecsap a villám, még jobban összebujva igyekeztek hazafelé. Ekkor történt a szerencsétlenség. Egy villám a 25 emberből álló csoport közé csapott és ott szörnyű pusztítást végzett. Egy Tască Spiridon nevű földműves, akit közvetlenül ért a villámcsapás, azonnal szénné égett, míg a csoport többi tagját a földhöz vágta a villámcsapás hatalmas ereje. A döbbenetes jelet és a kiállott izgalmaktól hat asszony, esztét veszítette, két asszony pedig megnémult.

— Ha az arcszíne fakó, szürkésárga, és tekintete bágyadt, ha szomorú, hangulata nyomott és nehéz álmok gyötrik, ha a bél tulságos rothadási folyamatai, gyomorfájás és epepangás kiozák, olyankor tanácsos néhány napon át reggel elhgyomorra egy-egy pohár természetes „Ferenc József“ kesertívet innia.

— Már árusítják nálunk is a „Reggel“-t. Lázár Miklós hétfői hetilapját. A „Reggel“ című óriási népszerűségnek örvendő hetilap, amely Lázár Miklós kitünő szerkesztésében jelenik meg hétfőn reggel, a sajtóigazgatóság legutóbbi rendelete alapján az ország területén újra terjeszthető és így ez a hézagpótló hetilap, melynek megjelenése a magyar sajtó külön szenzációja, minden újságárusnál kapható. A „Reggel“ szabadszellemű iránya, önérzetes hangja, változatos, szórakoztató, tanulságos tartalma Lázár Miklós hétfői hetilapjának mindenhol nagy népszerűséget szerzett, ahol magyar újságot olvasnak. A „Reggel“-nek Párisban ugyanolyan kelendősege van, mint Amerikában és Ausztriában éppen olyan érdeklődéssel várják minden hétfőn a „Reggel“ megjelenését, mint Rómában. A „Reggel“ külpolitikai hírszolgálat, továbbá rendkívül érdekes, társadalmi, színházi, művészeti bírálati és tudósítási, remek háromoldalas sportrovata, továbbá a főszerkesztő Lázár Miklós vezércikkei egész különös pozíciót, kivételes elismerést és általános népszerűséget szereztek a magyar sajtóban. A „Reggel“ beíró munkatársai: Egyed Zoltán, Márkus László, gróf Hadik Mihály, Farkas Imre, dr. Kiss Dezső, Ballassa Imre, Adorján Andor (Páris), Korda Tibor (London), Herczeg Géza (Hollywood). A „Reggel“ ára Romániában 5 lei.

— Öngyilkos soffőr. Bucurestiből jelentik: Megrendítő öngyilkosság történt ma a fővárosban. Cocias Tudor, 31 éves soffőr ma egy barátja lakásának udvarán föbelötte magát. Az öngyilkosság oka az volt, hogy a soffőrt nemrégiben elhagyta a felesége.

— Királyi kintetést kapott dr. Cotioiu Romulus aradi képviselő. A restauráció évfordulója alkalmából Carol király számos kintetést adományozott. A kintetettek között több miniszter, tábornok és politikus szerepel. Az aradiak sorából dr. Cotioiu Romulus aradi ügyvéd—képviselő részesült kintetésben, az uralkodó a Ferdinand-rend lovagi keresztjével tüntette ki. A szimpatikus aradi képviselőt ez alkalommal számos tisztelője és ismerőse szerencsekívánataival kereste fel.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.33, London 15.03, Newyork 305 és ötnyolcad, Milánó 25.30, Amszterdam 207 és egynegyed, Berlin 123.80, Wien — Varsó 57.90, Belgrád 700, Budapest — Bucuresti 305.

— Tíz évre szállították le a nadlaci gyilkos apa büntetését. Még 1934. júniusában történt, hogy Hajdu András nadlaci földműves zsirosszódát itatott négyhónapos kislával, az anya távollétében. A gyermek belehalt belső sérüléseibe, az aradi törvényszék pedig a gyilkos apát 14 évi fegyházra ítélte. Az ügyet ma foglalkozott a timisoarai tábla, amely a büntetést 10 évi fegyházra szállította le.

— Templombucsu Aradon. Az aradi Minorita-templom ünnepét június 13-án, páduai szent Antal napján tartják meg. Az ünnepségek reggel 7 órakor kezdődnek, amikor is énekes szentmise lesz szentbeszédekkel a Szent Antal oltára előtt. A misét és a szentbeszédet ezúttal Szabó Gábor plébániai irodavezető tartja. Az ünnepség folytatásképpen délelőtt fél 10 órakor német szentbeszédet mond a német községekből érkező bucsusok részére Blódi József, aradul-nou-i káplán. Ezt követi a pontifikális nagymise, délelőtt fél 10 órakor, melyet Kayser Lajos pápai prelátus, timisoarai kanonok mond, fényes papi segélettel. Evangéliumkor magyar beszédet mond Szilágyi Dózsa premontrai kanonok. A főistentisztelet alatt a templomi nagy kar énekel, Müttermüller József karnagy vezetése és Kaletzky Vilma zenetanárnő orgonakisérével.

— Annából — András lett. Nem mindennapi kérelemmel foglalkozott ma az aradi törvényszék. Mintegy másfél évvel ezelőtt egy aradmezei környékén egy földműves Anna nevű leányának születését jelentette be. Az elmúlt napokban az apa azzal a kérelemmel fordult az aradi törvényszékhez, engedélyezze a névnek — Andrásra való változtatását, miután a leányból — fiu lett. A törvényszék méltányolta az átváltozást és helyt adott a furcsa kérelemnek.

— Turisták avatási ünnepélye. A Soc. Carpatina aradi „Czárán” osztálya június 16-án, vasárnap avatja fel a casoaii részvénytársaságtól bérbe kapott 2. hivatalos termét. Amennyiben az egyesületen kívülállóknak közül igen sokan érdeklődnek a férőhelyek iránt, a vezetőség ezúton szólítja fel a tagokat, hogy június 14-ig bezárólag a Sándor Iván és Társa sorsjegyirodában váltsák ki szállásjegyüket, ha az ünnepségen résztvesznek. Más turistaegyesületek tagjai csak akkor nyelhetnek elszállásolást, ha egyesületük az aradi osztállyal a viszonyosságban megállapodott. Az avatási ünnepségre való tekintettel máshová hivatalos turát nem irnak ki.

— Az „Iglói diákok” Chisneu-Crisen. A chisneu-crisi Iparosifjuság vasárnap este Farkas Imre örökszép énekes vigiátékát: az „Iglói diákok”-at adta elő. A közönség nagyon jól mulatott a fordulatos, hol megkapó, hol komikus jelenetekben és nem fukarkodott megelégedését és tetszését tapsokban kifejezni. Évike szerepében Ludwig Nusi keltett meglepetést kellemes hangjával. Szépen énekelte nótáit Pálfi István, míg a szerelmes diák szerepében nagyon rokonszenves volt Hoffmann Lajos. A humort a két névrokon Molnár Imre képviselte, egyik mint pedellus, másik mint csapláros, kitűnő alakításokkal. Kitűnően adták szerepeiket: Ebervein József, mint árulkodó diák és Molnár Ernő, mint polgármester. Nagy derűtséget keltettek a tanári kar komikus figuráiban: Szentes Jenő, Ciszter László, Kaiser József, Ladányi Sándor és Marián Béla. De a többi szereplők is, mint Goresa Árpád, Parizsa Ferenc, Szász Lajos, Mátéfi Sándor, Theinmüller Gyula, Wolfram Sándor, Parizsa József, Sztupka József és Takács Tibor kitűnően illeszkedtek be az együttesbe.

— Gyomorfájás, székrekedés, bélpangás, fejfájás, szédülés, felfuvodás, gyomornyomás, rossz emésztésnél nélkülözhetetlen a Földes-féle Solvopirula, mely a legidálisabb vértisztító, hashajtó, epehajtó. Egy doboz 20 lei, Földes gyógyszerár Arad. 1782

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piața Catedral.

KESZTENBAUM: Str. Ghîbă Birta.

OMESCU: Bulevardul Regina Maria.

Mész-üledékes ivóvíz-minta a polgármester asztalán

Két aradi ucca lakóinak eredményes demonstrációja az ivóvíz bevezetése érdekében

Érdekes jelenet játszódott le kedden délelőtt Ursu Ioan dr. interimárbizottsági elnök hivatali szobájában. Egy küldöttség kereste fel ugyanis a város vezetőjét a Str. Mocioni környékéről, a Str. Th. Serb és a Str. Sf. Gheorghe uccák lakói, továbbá háztulajdonosainak nevében. A küldöttség vezetője egy miságpaprosba csomagolt félliteres üveget szorongatott a kezében, amit a városvezető előtt azonnal ki is csomagolt. Egy fehér üveg került elő belőle, amelyben tejfehérségű zavaros folyadék volt.

— Ime, polgármester ur, ezt az ivóvizet kell immár a kutjainkból, mert a város leszereltette az egyetlen ivóvíz-közkutatunkat is a Str. Mocioni végéről. — mondotta lakonikus rövidséggel a szónok és meglötyögtette a zavaros, meszestartalmu palackot.

Az ékes demonstráció természetesen kellő hatással járt, Ursu Ioan dr. maga is megdöbbenve vette kezébe az üveget, amelynek alján

kétujnyi rétegben ülepedett le a meszes, salétromos üledék. Közben a deputáció részletesen adta elő kívánságait, — amellyel egyébként már eddig is külön cikkekben foglalkozott az Aradi Közlöny — és kifejtették a polgármesternek, hogy a város, — ha már leszereltette az egyetlen közeli ivóvíz-közkutat, — legalább tegyen meg annyit, hogy az uccákba vezettesse be a folyóvíz-csatornát: a Str. Serb és a str. Sf. Gheorghe-uccák háztulajdonosai vállalják, hogy mindenki a saját házába bevezeteti a saját költségén az ivóvizet, ha már egyszer az uccák alatt meglesz a városi csövezeték.

Ursu Ioan dr. azonnal írásbelileg intézkedett, hogy a városi vízüzemnél megtegyék a szükséges lépéseket a vízüzemi hálózat kibővítésére a Str. Th. Serb és a Str. Sf. Gheorghe-uccák területén.

— A háztulajdonosok figyelmébe. Értesítették az új házak tulajdonosai, akiknek a pénzügyigazgatóságnál nem vették figyelembe a terheket és a jelenlegi jövedelmet, valamint azok, akik eltektek a szerződési 1.2 százalék illetéket befizetni, saját érdekükben jelentkezzenek az egyesület irodájában: Str. Eminescu 28. sz. alatt.

A kávé zamatját a pörkölés adja
Ezért a legjobbat „FIUME”-nél kapja
Piata Avram Iancu 17., Bársony mellett. 3081

— Nagysikerű népiünnepély Rovinon. Vasárnap rendezte a pecicai Ipartestület a kiserdőben nagyszabású népiünnepélyt. Az ipartestület vezetősége Cenadan D., Zvér Pál, Móra István és Gergely Lajossal az élen serényen dolgoztak a népiünnepély sikere érdekében és ez a helybeli hölgyek támogatásával a legnagyobb mértékben sikerült is. A közreműködő hölgyek névsorát az alábbiakban közöljük: Tombolasátor: Elnökök: Dr. Lelik Istvánné, Lelik Ferencné, Mahotea Ilésné, Ekel Györgyné. Sátorvezetők: Tamásdán Istvánné, Márton Lászlóné. Rendezők: Hajas Bözsike, Schipp Viktória, Angyal Bözsike, Zabos Rózsika, Bartók Bözsi, Kajári Lili, Kajári Magda, Schelb Aranka, Szőke Katinka, Molnár Jolán. Falatozó-sátor: Elnökök: Dr. Venetia Eneané, Pap Lászlóné, Hrianka Beláné, Vrajtor Györgyné. Sátorvezetők: Galla Antalné, Lukács Istvánné, Rohács Andrásné. Rendezők: Löwy Józsefné, Kohn Mihályné, Szedlák Pálné, Dragos Péterné, Schwartz Jánosné, Sipos Istvánné, Fekete Bözsi, Brezán Mariska, Seprényi Kató, Hajas Mariska, Márton Magduska, Hajas Ica, Várady Antalné, Dankó Kálmánné, Kovács Lászlóné, Márton Pálné. Italsátor: Elnökök: Dr. Weisz Józsefné, Éliás Andorné, Weinmann Imréné, dr. Zinveli Emilné, Gerlóczy Gyuláné. Sátorvezetők: Tóth Lajosné, Szabó Istvánné. Rendezők: Friedmann Ferencné, Kéliner Pálné, Donáth Mancsi, Laurencsik Rózsika, Kiss Bözsi, Kelemen Mariska, Krammer Jánosné, Jesus Dia De Icon, Zámboi Mihályné, Zabos Jánosné, Gáspár Lajosné. Cukrász-sátor: Elnökök: Schlett Gézané, Dobrescu Constantinné, Fülöpné dr. Hrianka Anna, Novák Györgyné. Sátorvezetők: Gergely Lajosné. Rendezők: Gheon Ilésné, Gerán Ilésné, Biró Manyi, Wolfshändl Baba, Lelik Mihályné, Kovács Jánosné, Sisa Ica, Friesenhan Ferencné, Gralitzer Ferdinándné, Szőke Istvánné, Sipos Ferencné, Sipos Bözsi, Kiss Józsefné, Krohn Györgyné, Kovács Andrásné, Klimák Andrásné, Darvas Mihályné. Trafik és virág-sátor: Elnökök: Mang Józsefné, Karácsonyi Gézané. Sátorvezetők: Babuskov Jánosné, Márton Gyuláné. Rendezők: Jakobovits Bözsi, Mang Erzsike, Mang Klári, Szabó Mancsi, Marocsek Mariska, Papp Ilonka, Hajas Józsefné, Lohaza Andrásné, Nagy Lola. Fagyalt-sátor: Elnökök: Giurgiu Miklósné, Lajta Jánosné, Kárpáti Károlyné, Müttermüller Józsefné, Konnerth Sámuelné. Sátorvezetők: Ordodi Andrásné, Zvér Pálné. Rendezők: Weismüller Nővérek, Robb Nővérek, Lacsán Ilonka, Demény Bözsi, Sipos Józsefné, Auer Józsefné, Schultz Emmy, Jakobovits Bözsi, Ländler Mártonné, Friedmann Lajosné, Kabát Pálné, Baranyi Jánosné, Avramescu Zianné, Ordodi Istvánné, Ordodi Jánosné, Wattai Jánosné, Koncsek Ferencné, Tóth Józsefné, Kocsik Mihályné, Ziegler Ferencné, Pipa Mihályné, Petcov Milánné, Tasca Constantinné. Az Ipartestület vezetősége az összes közreműködőknek ezúton mond hálás köszönetet.

Öngyilkos lett

egy nyugalmazott tábornok Budapestén, mert fia évekkal ezelőtt személtárára föbelölte magát

Budapestről jelentik: Parupka Károly 75 éves nyugalmazott tábornok ma reggel budafoki villájában felakasztotta magát és mielőtt elvesztette az eszméletét, föbelötte magát. A lövések zajára előjött hozzátartozói már nem tudtak rajta segíteni, néhány perc alatt kiszenvedett. Az öngyilkosság mögött szomorú családi tragédia húzódik meg.

Parupka tábornok fia ugyanis kevéssel érettségije után feleségül akarta venni a tábornok második feleségének egyik unokahugát, de miután az apa határozottan fellépett, a fiu a tábornok személtárára föbelötte magát és meghalt. A leány, akibe a szerencsétlen fiatalember szerelmes volt, még az nap megmérgezte magát és egy napon temették el mindkettőjüket. Ez hét esztendővel ezelőtt történt. Azóta a tábornok teljesen buskomorra változott és már régen készülődött az öngyilkosságra. Ismerőseinek többször megmondta, hogy nem hagyja nyugton az a gondolat, hogy a fiát halálba kergette.

— Az 1914-ben született Hjak nőisorozása ez évben június 14., 15. és 18-án lesz a városnőzeta tanácstermében.

— Kihallgatások a rendőrségen az öngyilkos aradi fiatalember ügyében. Az aradi rendőrségen tovább bonyolódik Szegő József halálosvégű öngyilkosságának ügye. A szerencsétlen fiatalembert ma délután 6 órakor helyezték örök nyugalomra nagy részvét mellett, közben azonban kihallgatások folynak, mert a rendőrség teljesen tisztázni akarja a tragikus öngyilkosság homályos hátterét. A bucsulevelek világosan rámutattak ugyan, hogy az érzékeny lelkületű fiu szerelmi bánatában követte el végzetes tettet, de azt szeretnék megállapítani, vajon nem-e kényszerítette vetélytárs a halálba Szegő Józsefet. A délutáni órákban kihallgatták a rendőrségen azt a fiatal leányt, aki miatt az öngyilkosság történt, ez azonban nem tudott különösebb tényeket elmondani. A 18 éves leány maga is megdöbbenve, sirva meséli utolsó együttlétét Szegő Józseffel, akiről — dacára annak, hogy komoly elhatározású fiatalembernek ismerte — nem merte volna feltételezni, hogy komolyan beváltja fenyegetését és öngyilkos lesz. Elmondta, hogy amikor utóljára együtt voltak, közös ügyükről beszéltek és talán ekkor akaratán kívül bántotta volna meg a fiut, aki ezután határozta el magát az öngyilkosságra. Határozottan állítja, hogy vetélytárs nem játszhatott szerepet az ügyben, hiszen neki Szegőn kívül nem udvarolt más. Ezzel a vallomással elesett tehát az a feltevés, amely amellet szólt, hogy amerikai párbaj történt. A rendőrség holnap állítja össze a jegyzőkönyvet és ekkor derül majd ki, hogy indul-e eljárás valaki ellen a fiatalember öngyilkossága miatt, vagy sem.

— Nehéz székülésben szenvedők, akiknek gyakori fejfájás, mellnyomás, szivdobogás, gyomorműködési zavarok és különösen fájdalmas végbélbajok — mint aranyér, repedés, előesés, polipus, sipoly, szűkület — teszik az életet nehézé, igyanak reggel és este negyed pohár ter nészetes „Ferenc József” keserűvizet.

mindenfélől

A nők gyilkos fogyókurájáról nyilatkozik hét angol tudós

Az angol király vejének feltűnésteltő bejelentése az angol királyi közegészségügyi intézet kongresszusán

Eszaksarkit ujság

A Jeges tenger partvidékének azon a részén, amely a Szovjetunióhoz tartozik, az ottéló emberek minden délben megkapják ujságjukat, az Észak-sarkit Izvesztiát. Az ujságot a Dikson-sziget rádióállomása adja ki. Ez a sziget a Jeniszei torkolatánál fekszik. Az ujság a moszkvai és egyéb politikai híreken kívül főleg az északi sarkvidék időjárás viszonyairól tájékoztatja az olvasókat. Most jelent meg a világ legészakibb ujságjának a századik száma. A Dikson-sziget lakói ebből az alkalomból meleg ünneplésben részesítették a szerkesztőt és a szerkesztőségi titkárt. Ők ketten írják az egész lapot.

A világ legnagyobb étkezőkészlete

Kashmir maharadszája egy londoni ötvöscégnél megrendelte a világ legnagyobb ezüst étkezőkészletét. A III. György korabeli stílusú 360 személyes készleten tizenkét szakmunkás kilenc hónapig fog dolgozni; készítéséhez eddig 30.000 uncia ezüstöt használtak fel; költségeit 18.000 fontra becsülik. A készlethez rengeteg tányér, a legkülönbözőbb alaku tálak, 58 hatalmas sótartó, ugyanannyi bors- és mustárkészlet, gyümölcs- és süteménytálak, kenyérgosarak és a legpompásabb asztaldiszek tartoznak.

A kanadai ötös ikrek első rádiós szereplése

Londonból jelentik: A kanadai ötös ikrek születésük első évfordulója alkalmából a rádióban szerepeltek. A brit birodalom minden rádióelőfizetője hallgatta őket ezen a napon. Fürdőszobájukba vitték be a mikrofont. Ontariótól Ujzelandig, Közép-Afrikától Ausztráliáig lehetett hallani, amint az öt kisgyermek a fürdővízben hangosan pacsolt. Hirtelen műsorunkivüli szám következett: az egyik kislány, Yvonne, hangosan és váratlanul felkiáltott. Különös, harsány diadalordítás volt ez. A következő pillanatban egy másik iker, Emilie, keserves sírásba kezdett. Tíz percig tartott az ötös ikrek első rádiós szereplése, mely rendkívüli sikert aratott.

62.000 vasuti szerencsétlenség egy év alatt Oroszországban

Kaganovits orosz közlekedési népbiztos Sztalinhoz intézett jelentésében megállapítja, hogy a szovjetvasutakon 1934-ben 62.000 összeütközés és egyéb baleset történt, amelynek során 7000 mozdony és 4500 kocsis összetört és 64.000 kocsis súlyosan megrongálódott. Az anyagi kár meghaladja a 60 millió aranyrubelt. A halottak száma „több száz”, a sebesülteké „több ezer”. 1935. januárjában és februárjában 12.000 vasuti baleset történt. Mindezek alapján Kaganovits szigorú rendeletet adott ki, amely szerint „a vasuti balesetek havi átlagszámát csökkenteni kell”.

2100 Mayer él Bécsben

Most hozták nyilvánosságra a legutóbbi osztrák népszámlálás adatait. Ausztria lakosságának száma jelenleg 6.762.678, 227.324-gyel több, mint 1923-ban. Bécsben és a többi nagy városban erősen csökkent a születések száma, a falvakban azonban jelentősen szaporodott a lakosság. Bécs még mindig az ötödik legnagyobb városa Európának 1.860.308 lakosával. London, Páris, Berlin és Moszkva után következik. 1923. óta 5000-rel csökkent Bécs lakosainak száma. Kitűnik a statisztikákból az is, hogy melyek a leggyakoribb nevek Bécsben. Így például 2100 Mayer él az osztrák fővárosban. A híres emberek nevét is igen sokan viselik: 600 Schubertje, 300 Schillerje, 300 Straussa és 34 Haydn-ja van Bécsnek.

Zsebben hordozható diktafont szabadalmaztak Párisban

Az elmés szerkezet feleslegessé teszi a noteszt. Tulajdonosa, ha például az uccán eszébe jut valami, kiveszi a tárcaalaku készüléket, belemondja a szöveget és otthon lejátszsa magának. Ez a készülék alkalmas arra is, hogy beszélgetéseket megörökítsen, mert a benne futó szalag elég arra, hogy egy tízperces beszédet is fölvegyen. Nem lesz többé letagadott interjú!

Londonból jelentik: Tegnap nyílt meg az angol királyi közegészségügyi intézet évi kongresszusa, amelyet lord Harewood, az angol király veje nyitott meg. Lord Harewood megnyitó beszédében a tuberkulózis kérdésével foglalkozott és többek között a következőket mondotta:

— Nem tudom határozottan, hogy a fogyókúra katasztrófális szokása, melynek lényege az, hogy

a nők kárhuzatos módon megfosztják magukat a normális tápláléktól,

milyen szerepet játszik abban, hogy újabban a tuberkulózis egyre jobban pusztít a fiatal lányok körében. Egy bizonyos: a fogyókúra aláássa a fiatal nők egészségét és lerontja szervezetük ellenállóképességét a betegséggel szemben.

Lord Harewood megállapítása nagy feltűnést keltett. Az angol orvosi köröket már régóta aggasztja az a tény, hogy a tuberkulózis az utóbbi években egyre erőteljesebben terjed, annak ellenére, hogy ma már az általános közegészségügyi és higiéniai viszonyok sokkal jobbak, mint néhány évtizeddel ezelőtt. A statisztikák azt mutatják, hogy

a tuberkulózis áldozatait elsősorban a fiatal nők köréből szedi,

még hozzá nem is mindig a legszegényebbek köréből. Az angol orvosok egy tekintélyes része a fogyás divatját teszi ezért felelőssé.

Lord Harewood beszédével kapcsolathat nyilatkozatot adott hét londoni kórház tüdőosztályának vezető főorvosa. A hét szakvélemény a következőképpen hangzik:

1. A fogyókúra úgy, ahogy mostanában gyakorolják, aláássa a szervezet erejét és csökkenti ellenállását a tuberkulózissal szemben. Ha a fogyókúra megfosztja a nőt a megfelelő és szükséges tápértékektől, okozója lehet a tüdővésznek.

2. A fogyókúra a leghatározottabban előkészíti a tuberkulózis romboló munkáját. Hosszabb ideig tartó fogyókúra után a szervezet nem tudja felvenni a küzdelmet a bacillusokkal. Vannak lányok, akik pajzs-

mirigykivonat segítségével fogynak. Amikor már egy darabig fogynak, abbahagyják ennek a szernek a szedését, de a fogyás nem szűnik meg, továbbra is csökken a testsúlyuk. Miért? Mert már megkapták a tuberkulózist. Leromlott szervezetük nem tudta leküzdeni a tuberkulózist és most már hiába szeretnék megtartani súlyukat, a betegség rohamos kifejlődését semmi sem tudja feltartóztatni.

3. Nem valószínű, hogy szoros kapcsolatot volna a fogyás s a tüdővész között. Azok a lányok, akik fogyókúrát tartanak, rendszerint jobb módú osztályokhoz tartoznak és ezért életviszonyaik következtében nincsenek kitéve a tuberkulózis közvetlen veszélyének.

4. Egyes esetekben előfordulhat hogy a túlzott lesoványodás elősegíti a tüdővész bacillusok munkáját.

5. Ez a szakvélemény teljesen megegyezik a 3-ással. Ez az orvos is azzal érvel, hogy rendszerint a gazdag lányok tartják fontosnak a karcsu vonalakat, ezek pedig még fogyókúra mellett is ügyelhetnek arra, hogy szervezetük ne romoljon le.

6. Ez az orvos ugyanugy vélekedik, mint előző kollégája.

7. Az a kérdés, milyen a fogyókúra? Ha esztelenül és tudománytalanul folytatjuk, akkor megvan a tuberkulózis veszélye. Lehet azonban észszerűen és okosan is csökkenteni a napi táplálékot. A fontos az, hogy a szükséges vitaminmennyiségeket megkapja a szervezet. Egyébként a legtöbb embernek nem ártana, ha egy kissé kevesebbet enne, Valamennyien tulsokat eszünk.

Ez a hét szakvélemény nem meríti ki a kérdést. Az angol orvosi körök és a közvélemény széles rétegei egyre jobban érdeklődnek a fogyás problémája iránt. Számos orvosi intézetben elhatározták, hogy különböző élet-tani és egészségtani kísérletet fognak folytatni a fogyással kapcsolatban.

Volt aradi detektív és egy betörő bünpöre a bíróság előtt

Három és fél évi börtönre ítélték a betörőt

Két érdekes bünpör került ma az aradi törvényszék elé, az egyikben egy ismert aradi betörő ült a vádlottak padján, míg a másikban ugyanaz a betörő szerepelt feljelentőként az államrendőrség egyik volt detektívje elleni bünpörben. Először a betörés ügye került tárgyalásra a törvényszék Moldovan—Tatu-tanácsa előtt. Russu Iosif és Móric István ellen emeltek vádat, hogy a Szmutyin-cégnél betörést követtek el. Mindketten tagadták a terhükre rótt büncselekményt, sőt tagadták a többi betörést is, amely a vádiratban szerepelt. A tanúk kihallgatása után a bíróság csupán Russut mondotta ki bűnösnek és miután büntetett előéletű egyén, ezuttal három és fél évi súlyos börtönre ítélt, míg társát bizonyítékok hiányában felmentette a vád alól.

Az ítélet kihirdetése után Russut az első szekcióhoz vezették át, ahol Mona Ananie volt államrendőrségi detektív bünpörét tárgyalták. A volt detektív ellen vádat emeltek azon a címen, hogy a Russu-ügy nyomozása alkalmával házkutatást tartott a betörő lakásán, ahol ezer leit talált, majd kikutatta Russut, akinél kétszáz lej volt, a pénzt pedig saját céljaira használta fel. Mona elmondotta, hogy az ezer leit egyik aradi rendőrkormányzó szolgáltatta át, a kétszáz leit lakásán őrizte, de azt is befizette. A bíróság úgy találta, hogy szükséges az illető komisár kihallgatása a heizyet tisztázására, elrendelte a kihallgatást és a tárgyalást június 25-ikére halasztotta.

Szünidő északi uton
A HAMBURG-AMERIKA LINIE

hajóival

Első utazás az északi fokhoz
Janus 28-tól július 13-ig, RM 300.— től

Második utazás az északi fokhoz
Július 14-től július 30-ig, RM 320.— től

Nagy utazás Skóciába, Izlandra,
Spitzbergákra és Norvégiába
Július 15-től augusztus 7-ig, RM 475.— től

Utazás Skóciába, Norvégiába és Dániába
augusztus 10-től augusztus 25-ig, RM 300.— től

Nap, Tengeri Levélő
Jól utazunk a
HAMBURG-AMERIKA LINIE

hajóival

București, calea Victoriei 84

Prospektusok, információk a
Hamburg Amerika Linie S.A.R.
képviselőtől

KÜNSTLER

Vizum és Utazási Irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24.
Telefon 86. 461

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Hat hónapra biztosítják a kiviteli jutalmak kifizetését

A kormány gazdasági bizottsága fontos határozatokat hozott az új külkereskedelmi rendszerről és a devizaforgalom szabályozásáról

Mint Bucurestiből jelentik, Manolescu Strunga elnöke alatt széleskörű konferencia volt, amelyen az összes szakminiszteriumok és a Banca Nationala vezetői is megjelentek. A tanácskozáson az a válasszal foglalkoztak, amelyet az új külkereskedelmi rendszerrel kapcsolatos export prémiumok megállapítására nézve a három legnagyobb kiviteli szindikátus vezetősége küldött a kormánynak és a jegybanknak. A három bizottság megállapítja, hogy az export jutalmakat az árucikkek és valuták szerint kell megállapítani, nem pedig a különböző országok szerint és ugyanazon árucikk után különböző jutalom is fizethető legyen.

Példaképpen felhozzák, hogyha például valamely árucikket gyenge valutájú országba szállítunk is, azért erős valutával is fizethetik az árut. Ez esetben magasabb lesz az export prémium és arányban fog állni azzal az erős valutával, amellyel az árucikket kifizették. Tehát a prémiumot a valuták szerint kell megállapítani.

A bizottsági ülésen az a vélemény alakult ki, hogy a gazdasági prémiumoknak változóknak kell lenni, hogy állandóan revidálhatók legyenek és hogy az importőrök ezeknek árát a devizák alapján kiszámíthatják. A Banca Nationala mindig nagyobb prémiumot vegyen az importőröktől, mint amennyit az exportőrnek az állam fizet. Az export és import jutalom közötti különbözetről olyan alapot létesítsenek, amely folyton fedezi az esetleges prémiumingadozásokat. Leszögezte a bizottság azt is, hogy az importőrök által fizetendő deviza felárak hat hónapig változatlanok maradnak, tehát nyugodtan kalkulálhatnak üzletkötéseiknél. Az export szindikátusok ugyanis ezt a hat hónapos stabilitást elengedhetetlenül szükségesnek tartják.

Érdekes újítás lesz az is, hogy az export jutalmakat csak azokból az összegekből fizetik, amelyeket a Banca Nationala vételez be az importőröktől a deviza felárakból.

A kereskedelmi miniszteriumban tartott fenti

tanácskozás után a pénzügyminiszteriumban is konferenciát tartottak, amelyen

Badulescu alminiszter beszámolt a ki- és beviteli szindikátusok kívánságairól, amelyek a prémium nagyságára vonatkoznak. Az exportőrök természetesen minél magasabb összegű jutalmak, az importőrök viszont alacsony deviza-felárak mellett foglaltak állást. Különösen a gabonaexportőrök harcolnak a nagyösszegű kiviteli jutalmakért.

Az exportőrök és importőrök kívánságai közötti arányszám 3:1-nek felel meg. Ha a kormány teljesen elfogadná ezt az álláspontot, akkor a Banca Nationalának kétszer olyan nagy export jutalmat kellene kifizetni, mint mennyi devizafelárát az importőröktől inkasszálhat.

A bizottság hosszas tárgyalás után elhatározta, hogy az export prémiumok közepáránya 20 százalék lesz, míg az árubehozatali illeték 35-40 százalék között mozoghat. A petrolumnál 5 százalékos, a búzánál pedig 40 százalékos lesz az export prémium. A kiviteli jutalmi összeg és az importőr által fizetendő felárak közötti különbözetről fizeti ki a Banca Nationala első sorban az állam és az állami hivatalok által a külföldön vásárolt cikkeket. Az árukiviteli jutalmak, export prémiumok fennakadás nélküli kifizetését hat hónapra garantálja a Banca Nationala.

A miniszterelnökségen ma tartott tanácskozáson is intenzíven foglalkoztak ezzel a fontos ügygel és a mai délutáni órákban a kormány gazdasági bizottsága elfogadta a fentebb közölt határozatokat, tehát az importőrök által fizetendő deviza felár mintegy 15 százalékkal magasabb lesz, mint az export prémiumok, amelyeknek hat hónapos megkötöttségét úgy az állam, mint a jegybank garantálja. A határozatot a szakmában különbözőképpen kommentálják, de általában helyeslik, hogy minimálisan hat hónapra biztosítva van az export prémiumok és a behozatali deviza-felárak.

Kudarccal végződött

az angol és amerikai spekulációnak a francia frank ellen indított harca

A frank árfolyama szilárdult a londoni tőzsdén — Az angol államkötvények kurzusa hanyatlott — Az aranyvalutájú országok pénzének árfolyama megerősödött

Az a kíméletlen támadás, amelyet az angol és amerikai pénzcsoportok irányítása mellett a londoni és a párisi tőzsdén a francia és a svájci frank ellen indítottak és amely egymásután két kormányt is megbuktatott — most már megszűnt. A Laval elnöke alatt megalakult új francia kormány erőlesen visszaveri a francia frank elleni spekulációs üzérkedést és a törvény erejével sújtja azokat, akik anyagi érdekből az állam hitelét veszélyeztetik.

Igen hosszú idő óta most indult meg az első bűnyű, amelyet a francia állam biztonsága és hitele ellen elkövetett cselekmény miatt tett folyamathoz a párisi törvényszék. A vádlott George Bodenheimer a Pénzügyi Hitelintézet vezérigazgatója, akit letartóztattak. A bankár ugyanis olyan tartalma körlevelet küldött üzletfeleihez, hogy azért a királyi ügyészség az állam hitelének megrontása címén vádat emelt ellene.

Egyébként Laval miniszterelnök hivatalos nyilatkozatában megállapította, hogy inflációról többet nem szabad beszélni, az infláció, vagy a pénzeértékelés sokkal katasztrófálisabb veszélyt jelent, semhogy az állami költségvetés kiegyensúlyozására szükséges áldozattól bárki is visszariadhatna. Ha magára hagyjuk az események sodrát és nem kormányozzuk azt, úgy katasztrófa következhet be, már pedig nekünk mindenáron el kell háritani a katasztrófát — fejezte be Laval.

A párisi tőzsdén az új kormány intézkedései meglehetősen keltettek és a francia állam magabiztosabb névérértékű kötvényeit is erősen keresik a tőzsdéken. A londoni tőzsdén is megszilárdult

a francia frank és egyéb, arannyal fedezett valuták árfolyama, viszont az angol államkötvények kurzusa némileg esett. Egyébként a londoni tőzsdén hangulata nyugodt. A devizapiacon a svájci és hollandiai értékek némileg estek. Magánforrás szerint az angol kormány legközelebb megindítja a tőzsdei akciót az angol font árfolyamának stabilitása érdekében, mert a jelek arra mutatnak, hogy a spekulánsok játékszenvedélye az angol valutát sem fogja megkímélni.

— MA INDULT EL AZ ELSŐ BELFÖLDI HAJÓ OROSZORSZÁGBA, HOGY A HÁBORU ALATT ODAVITT FONTOS ÁLLAMI OKMÁNYOKAT HAZAHOZZA. Bucurestiből jelentik: A „Principessa Maria” nevű hajó ma reggel indult el Constantából az oroszországi Odessza kikötő felé azzal a rendeltetéssel, hogy a háboru alatt Oroszországba szállított nagyértékű küldeményeket és állami okmányokat hazahozza. Az orosz kormány az utóbbi hetekig Moszkvában őrizte ezeket a kincseket és a legújabb megállapodás alapján Odesszába szállította, ahol a „Principessa Maria” hajóra fogják berakni és onnan szállítják Constantába s innen külön vonaton viszik majd Bucurestibe. A szállítmányok között nem szerepel a Banca Nationala által annakidején kivitt több milliárd lei értékű aranykuldemény. Mivel a fenti hajó utja a külügyminiszteriumnak igen sokba kerül, elhatározta, hogy utasokat is szállít rajta és ma már többen utnak indultak Oroszországba, amellyel így átmenetileg megindult a közvetlen személyforgalom is.



1164

= Hétfőn és innnap után a Kamara csak délután tart hivatalt. A Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A kereskedelmiügyi minisztertől érkezett utasítás értelmében a Kamara is bevezette a közhivatalok munkarendjét, amely szerint hétfőn és az ünnepeket követő napon a hivatalos órákat nem délelőtt, hanem délután fél 5-től fél 8-ig tartják.

= Csak hétezer leig fizethető okmánybélyegben a közintézményekhez benyújtott számlák illetéke. Bucurestiből jelentik: Az állami és más közintézményekhez benyújtott számlák 1.4 százalékos illetéke (taksa de inregistrare) eddig 20.000 leies számlaösszegig okmánybélyegeken volt leróható. Az új bélyegterv alapján a pénzügyminiszter most elrendelte, hogy az ilyen számlák 1.4 százalékos bejegyzési illetéke csak 7000 leies számlaösszegig róható le okmánybélyegeken, míg az ennél nagyobb összegnél készpénzben fizetendő be a pénzügyigazgatóságokhoz.

= Ez év első negyedében javult a faexport. Bucurestiből jelentik: A külkereskedelmi hivatal most kiadott jelentése szerint a faexport a múlt évi fellendülése óta folyton javul. Ezt igazolja az is, hogy 1934. első negyedében a faexport már 116.518 tonna, 1935. év ugyanazon időszakában pedig 120.556 tonna volt. Habár mennyiség szerint az emelkedés 3.46 százalékos, az érték után 16.48 százalékos a növekedés. Az 1934. év első negyedében ugyanis 162.2 millió lei értékű fát exportáltunk, ez év első negyedében pedig 190 millió leire emelkedett ez az összeg. Ebből Magyarországra exportáltunk legtöbbet, azután következett Németország, Palesztina, Görögország, Egyiptom, majd Olasz- és Franciaország. A faipari vállalatok tovább folytatják árstabilizáló tevékenységüket a belföldi piacon és ennek egyik kifejezője az egységes fűrészáru árak megállapítása. A belföldi tűzifa-piacon most csend van, a magán-favállalatok csak a magánszükséglet ellátására szorítkoznak, a közintézmények fát pedig ezután is a Caps szállítja.

= Döntés a buzaexport-jutalmak mellett. Bucurestiből jelentik: A Mezőgazdasági Kamarák Szövetsége a földművelésügyi minisztérium vezetésével tanácskozást folytatott, amelyen megállapították, hogy az idei buza-termés értékesítése export jutalmi rendszer alapján történik. A belföldi forgalomban ezután is fenntartják az intervenciózus buzavásárlást, hogy az árak nagymértű csökkenését megakadályozzák.

= Dus aranyterületeket fedeztek fel Oroszországban. Moszkvából jelentik: A Roskos folyó mellett az egyik expedíció dus aranytelepet fedezett fel. A telepek az Azovi tenger felé terjednek. Az államvezetők intézkedésére legközelebb nagy apparátussal kezdik meg a dus aranyterületek kitermelését.

= Több osztrák gyárat beszüntettek a kartellek. Bécsből jelentik: Az ausztriai kartellek több gyár működését beszüntették. Ezek közé tartozik néhány papírgyár is, továbbá a voitsbergi üvegglyár, amelynek működését az üveggartell azért tartja szükségtelenné, hogy az üveg árát továbbra is fenntaríthassa.

A szerkesztésért:

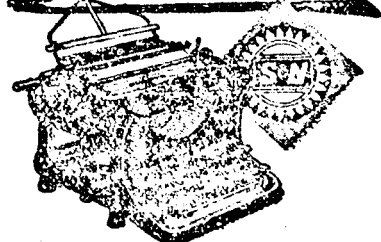
Dr. STAUBER JÁNOS

felel.

ERIKA, IDEAL

gyári új írógépek képviselet.

Használt írógépekben nagy választék. Nagy kellekraktár.



Előnyös árak és feltételek. Kérjen ajánlatot

Császár

írógéplerakat
Arad, Str. Gen. Berthelot 8.
Telefon 893.

Gépkölesözések!

SPORT KÖZLÖNY

Husz játékosal indul Románia válogatott csapata a szófiai Balkán Kupa-küzdelmekre

Négy kisebbségi játékos a standard-csapatban — Davila ezredes a csapat tejhatalmu vezetője

Bucurestiből jelentik: A válogató bizottság vasárnap este rendkívüli ülésre ült össze és megbeszélte a válogatott csapat körüli utolsó teendőket, valamint kijelölték a végleges keretet, amely Szófiába utazik, hogy a Balkán Kupát Jugoszláviától visszahódítsa. A bizottság az alábbi keretet jelölte ki:

Kapusok: Creteanu (Juventus), Sepsi (Universitatea).

Hátvédek: Sucitulescu (Unirea Tricolor), Albu (Venus), Bürger (Ripensia), Chirciu II. (CAO).

Fedezetek: Vintilla, Cuedan (CFR), Juhász, Feuerstein (CAO), Eisenbeisser (Venus), Muntean (Romania).

Csatárok: Bindea, Schwarz, Dobai (Ripensia), Kovács, Bodola (CAO), Sepi (Venus), Georgescu (CFR), Gruin (Chinezul).

Ezután sor került a standard csapat összeállítására és rövid vita után a következő együttest jelölték ki, mint nemzeti válogatott csapatot:

Creteanu—Sucitulescu, Albu—Vintilla, Juhász, Cuidean—Bindea, Kovács, Sepi, Bodola, Dobai.

Ebben a csapatban négy kisebbségi játékos, és pedig: Juhász, Bodola és Kovács a CAO-ból, valamint Dobai a Ripensiaból kaptak helyet, tehát a válogató bizottság nem ragaszkodott az annakidején nagy port felvert Consiliul Federal által hozott határozathoz, a mely szerint a válogatott csapat összetételénél csak három kisebbségi játékos jöhet számításba. A tartalékok között is négy kisebbségi játékost visznek és pedig Bürgert, Feuersteint, Eisenbeissert és Schwartzot.

A csapat technikai vezetője Szófiában Davila ezredes, a válogató bizottság elnöke lesz, akít a válogató bizottság azon joggal ruházott fel, hogy a helyszínen, a legjobb belátása szerint, esetenként állítsa össze a csapatot,

amely Jugoszláviával, Bulgáriával és Görögországgal a küzdelmet felveszi. A teljes válogatott keret, valamint a vezetők Davila ezredessel élükön szerdán reggel 7 óra 25 perckor a fővárosi északi pályaudvarról indulnak

Szófiába, ahol nagy feladat vár megoldásra. A csapat szerdán este érkezik meg a bulgár fővárosba és a számukra bérelt külön villában ütik fel főhadiszállásukat. A csapat felügyeletével Wana trénerrel bízták meg, akinek hivatása lesz a játékosok kondíciójára ügyelni.

Itt említjük meg, hogy a Balkán Kupa résztvevői tegnap megegyezésre jutottak a kupameccseket vezető bírók szeszélyeit illetően és így Románia részéről Costel Radulescu, Jugoszlávia részéről Fabris, Görögország részéről pedig Hagiopulos vezeték a kupameccset.

Davis-Cup-hírek

Páris: Az Ausztrália—Franciaország DC mérkőzés első napja után 1:1-re állanak. Eredmények: Crawford Au.—Merlin F. 6:4, 4:6, 6:3, 6:3, Bousus F.—Me. Grath Au. 6:4, 2:6, 8:6, 6:1.

Berlin: A Németország—Olaszország DC mérkőzés második napja után a németek 2:1 arányban vezetnek.

Prága: Csehszlovákia 4:1-re nyerte Japán elleni DC mérkőzését.

Varsó: Délafrika 3:2 arányban győzött Lengyelország elleni DC-meccsén.

O Az IAR nyerte a középliga bajnokságot. Vasárnap bonyolították le a középliga döntő meccsét, amelyen a brasovi IAR mérkőzött az albaiuliai Mihai Viteazul ellen és a brasoviak 5:1 (3:0) arányban fölényesen győztek.

O Vasárnapi B-divíziós minősítő. Vasárnap ismét két B-divíziós minősítő mérkőzést bonyolítanak le és pedig Petrosaniban a Jiul AC a bucaresti-i Makkabbit, Sibuban a S. G. Sibiu a baiamarei Phönixet látja vendégül.

O Tilden nyerte a profitemniszezők világbajnokságát. South Orangenban rendezték meg a profik tenniszvilágbajnokságát. A döntőben Tilden 8:6, 6:1, 6:2 arányban győzött Lott ellen.

O Brémában versenyzett Fick Berlin után s 59.6 másodperces idővel győzött 100 méteres gyorsan az 59.8 másodpercet uszó Fischer előtt.

O Orth György — a Genova új tréner. Az MTK volt kiváló játékosa, aki hosszabb ideje trénerkedik, leszerződött az olasz Genova futballcsapathoz trénernek. Az újból Divizione Nazionale A) csoportjába került Genova első ténykedése az volt, hogy leszerződte Orthot. A csapat átszervezésére szükséges játékos-kiválasztást már Orth végzi.

O Románia asztali-tenisz válogatottja Zágrábban legyőzte az igen erős jugoszláv csapatot. A számszerű eredményről még nem érkezett jelentés.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, JUNIUS 12.

Bucuresti, 13: Lemezek, 14.35: Lemezek, 18: Sibiceanu-zenekar. 20.20: Modern zene lemezek. 21.05: Enescu György román zeneszerző estje. Ciomara: Enescu élete és alkotásai. 21.20: Rádiózenekar. Enescu: Iskola szimfonia. 21.45: Enescu: Hét Marot-dal. Stoenescu Constantin előadásában, zongorán kíséri a szerző. 22: Rádiózenekar. Enescu: II. szvit. 22.50: Vendégzene. — **Budapest I, 7.45:** Torna. Utána hanglemezek. 11.20: „Petőfi, Feleki és Kardhordó Ambrus”. (Felolvasás). 11.45: „Hírök a nyári stranddivatból”. (Felolvasás). 1: Déli harangszó. 1.05—2.30: Suki Tóni és cigányzenekara. 2.40—3.20: Thoma József zongorázik. 4: A 64. jótékonycélu állami sorsjáték húzása. 5.10: A rádió diákfelőrája. 6: Emőd Tamás és Erdélyi József verseiket olvassák fel. 6.30: Bercsényi Irén című balmozik. 7: Munkásféltóra. 7.30: Hanglemezek. 8: „Vivásról”. 9: A Filharmoniai Társaság hangversenyének közvetítése az Operaházból. 11.40: Rórváth Gyula és cigányzenekara muzsikál. 12: Aysheford-Wood Florence (vitész Vásony Sándorné) anyolnyelvű versei Magyarországról. — **Budapest II, 7.05—8.30:** Postászenekar. 9.05: „Olasz iskola a lovassportban”. 9.40: Hírek, 10—11: Kola József jazz-zenekarának műsora. — **Bécs, 13:** Rádiózenekar, könnyű zene. 15: Csajkovszkij: Romeo és Julia, nyitány-ábránd lemezek. 19.25: Wagner: Siegfried, opera 3 felvonásban, közvetítés az állami Operaházból. Utána: Siebert: Négyes, szórakoztató zene. — **Belgrád, 17.50:** Lemezek. 20: Lemezek, 21: Ertl Rudolf áriaestje. 22.30: Népdalok. 23.20: Rádiózenekar. — **Breslau, 6:** Könnyű zene. 7: Torna. 7.15: Berlin. 18: Frankfurt. 20: A Hitler-ifjúság vidám estje tánccal. 21: Hírek. 21.15: Königsberg. 22: Vidám népi játék dalokkal. 23: Hírek. 23.30—1: Köln. — **Köln, 7:** Korál, torna. 7.15: Berlin. 18: Frankfurt. 20: Középkori tavaszi ünnep, a rádió kamarazene-kara és a rádiózenekar tagjai. 21.15: Königsberg. 21.45: Stuttgart. 23.30: Rádiózenekar szólistákkal. Részletek: A koldusdiák, Gésák és A svihákok operettek. — **Leipzig, 7:** Berlin. 18: Rádiózenekar szoprán-, brácsa- és zongoraszóval. Szórakoztató zene. 19.50: A holland-indiai repülőszolgálat megnyitása. Riport a Halle-leipzig-i repülőtérrel. 21.45: Balze: Reinecke Fuchs, hangjáték Geyer zenéjével. 23.30: Palla Péter orgonajátéka Amsterdamból. 24—1: Táncczene.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :: szó 2 lei. ::
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

FELTETLEN urind érdekmentes diskrét ismeretséget keresi középkorú urlembert. Levelek a lap kiadójába bő információval teljes címmel „Tiszta” jelígre kérek. 3477

Ingeborg P. Brite Brief bei Administration abholen — Ausländer.

TISZTA jelígre levél van a fiókkadobába kérem sürgősen átvenni. 3504

Diszkrét, vidéki, barna, egészséges urlembert támogató barátságát keresi házasságában csalódott fiatal barna asszonyka. Kimerítő levelet „Kalokagathia” jelígre.

ALKALMAZÁS.

ÜGYES kifutót azonnalra felvesszünk. Stiaszny kaptafagyár. 3508

FIATAL, jómegjelenésű nő, orvos vagy fogorvoshoz asszisztensnőnek ajánlkozik. Ajánlatot „Szorgalom” jelígre a kiadóba kér. 3503

ÉRETTSÉGIZOTT fiatalember vagy leány, ki gépelni tud, azonnalra felvétetik. Ajánlatokat „Gyakornok” jelígre a kiadóhivatalba kérünk.

Tisztességes házimestert azonnalra keresek. Dr. Krausz, Bulev. Regele Ferdinand 43.

MŰSZAKI vállalat keres irodai műkára gyakornokot. Ajánlatokat „Fiatal munkacér” jelígre a kiadóba. 3509

LAKÁS.

KIADO háromszobás, elő- és fürdőszobás parkettás ucai lakás augusztus 1-re Pia Avram Iancu 5—6. 3459

DEZSAN, Moncaș-fürdő tőszomszedságban kiadó háztartásra berendezett lakás kerttel. Cím Kráilitz, Deza. 3576

ELEGANSAN butorozott szoba külön bejárattal, fürdőszoba használatl azonnalra kiadó. Str. Crișan 5, I. em. 3500

ELLÁTÁS.

NYARALNI adnám uricsa'ádnhoz 12 éves fiamat hegyesvidékre. Ajánlatot „Jóindos felügyelet” jelígre a kiadóba. 3505

Fizető vendég

gyönyörű parkban, szép kastélyban, Pensio 80 Lei naponta 3 étkezés. Temezfürdő, melegfürdő. Ugyanott szoba konyha egész nyárra 2000 Leiért kiadó Cím: **Pensio Govosdia.** 3483

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Üzemképes Fordson-aktor, regulátorral, tárcsával, valamint 50 hektoliter hegyibor eladó. Teretean, Str. Ghiba Birta 19.

Eladó 6 hengeres, 4 üléses kitűnő állapotban levő Buick autó előnyös áráért. Oradea, Grivițel 32. Stepha Rudolf. 3486

MOTORCSONAK, fedhető, 12 ülőhelyes, podgyász és jég szekrényvel ellátva, igen olcsón eladó. Cím a kiadóban. 3507

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 10

NYARI KIARUSITAS a Comisioba: Ebedlők modern komplett 4800-tól, Singer varrógépek 1300-tól, náloszoba 2500-tól, Zongora 12.500, uri szoba 6000 lei, 2 angol kiubtótól 1500 lei, salon garnitúrák 3000 leitől, konyhakredonok 700, ezüst tárgyak 3.50 grja, perzsa tükrök, csillárok 500 leitől, 3 ajtós tükrös szekrény, gyermek ágyak, disztárgyak, testmények. Zálogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt tisztoaral zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

SIEBSEN eladó dolgait: beadni a Comisioba, ármegjelölésével, kitesztük reklám kirakatunkba. Bul. Reg. Maria No. 13. **TEKINTSE** meg okvetlen mindenki kirakatunkat

Pléh- és fahordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben